

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!

American Home
over 100 years
of
serving
American-
Slovenians



AMERICAN HOME

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

MILAN KRAVANJA (2)
1301 COURTHOUSE RD APT 1710
ARLINGTON VA 22201-2537



Vol. 106, No. 16

USPS 024100

ISSN Number 0164-68X

AMERIŠKA DOMOVINA, APRIL 22, 2004

Phone: (216) 431-0628

e-mail: ah@buckeyeweb.com

70c



Benefit Spaghetti Dinner

On January 21 Joe and Debbie Heintz became the proud parents of twins. (The twins were born at 25 weeks gestation.) Tragically, the next day, one of the twins, son Joey, passed away. Their daughter, (twin) Julia, has been in Neo Natal Intensive Care since her birth where she has undergone two surgeries.

Julia will be coming home soon but will require ongoing medical care. Julia's lifetime medical insurance has already been exhausted. Therefore, her parents are responsible for any remaining and all future medical expenses.

On Saturday, May 8 a benefit will be held for the Heintz family at St. Bede the Venerable Church in Mentor,

Ohio. Donation is \$12.00 for adults, \$6.00 for children. There will be a Chinese auction and two 50/50 raffles.

If you are interested in attending the dinner or would simply like to make a donation, please contact:

Edward Turk

(440) 352-7839 home

(216) 361-9140 work

(440) 946-0305 Maaco

Doreen & Mike Friel

(440) 951-1796

St. Bede the Venerable Church (Father Tulley Center) is located at 9114 Lake Shore Blvd., Mentor, OH. It can be reached at the Heisley Rd. Exit of Rt. 2, then head north toward Headlands Beach. At Lake Shore Blvd. (Rt. 283) turn left to St. Bede Church.



Some of the St. Vitus parishioners dressed in their narodne noše, gather after Easter Sunday Mass in front of St. Vitus Church.

(Photo by MARY ANN DOMANKO)

NATIVITY CELEBRATES OVER 100 YEARS OF CATHOLIC WORSHIP

Established in 1903, the Church of the Nativity of Our Lord, at 240 Fell Street in San Francisco City Center, has been the religious home for Slovenian Catholics for over a century. Since the actual dedication of the church was on June 5, 1904, we are concluding our yearlong centennial celebrations with a banquet on Saturday, June 5, and a Solemn High Mass on Sunday, June 6, 2004.

BRIEF HISTORY OF SLOVENIANS AND THE CHURCH OF THE NATIVITY

During the second half of the 19th century, many Catholic immigrants from Central and Eastern Europe poured into the United States, the country of hope. The Catholic Church declared the United States a missionary land and a major effort began to build churches, schools, and hospitals. Ethnic parishes were created throughout the country, from New York, to Pittsburgh, Cleveland, and Chicago, in northern Minnesota, and further West, to Denver, Pueblo, and Leadville in Colorado and to Rock Springs, Wyoming.

A few Slovenians came to California in the 1850's attracted by the Gold Rush. The news of initial fortunes quickly spread among other Slovenians, many more came to the San Francisco Bay Area, especially after 1882. As their numbers increased, their desire for their own priest and parish gained appropriate attention from the Catholic hierarchy. Towards the end of the century, these Slovenians joined with other Slavic speaking immigrants - especially with Croats from the Dalmatian Coastal regions who comprised a larger group - and petitioned the Archdiocese of San Francisco for a priest and a parish, where they could hear God's Word in their own languages.

Some missionaries had visited these Catholic communities, but did not establish a permanent residency. The first such recorded visit was by the Slovenian missionary Rev. Andrej Andošek, who came to San Francisco in 1862 and remained for about six years. After that he left and spent the rest of his missionary life in Wisconsin.

To accede to their wishes, Archbishop Riordan traveled to St. Paul Seminary in St. Paul, Minnesota, around the turn of the century, because it had become a center for Slovenian seminarians. This was mainly thanks to the generous and energetic efforts of Rev. John Stariha (1845-1915), a successful pastor and builder of several churches and schools in Minnesota, and the archdiocesan advisor and then Vicar General to Archbishop Ireland - later also the first Bishop of Lead, South Dakota. He encouraged and enabled many Slovenian men to come to the United States to study at this seminary, where over 100 of these were ordained to the priesthood. Among these seminarians was also Francis Turk. In him, Archbishop Riordan found the person he needed. Francis Turk, was an excellent student and proficient in several Slavic languages.



CENTENNIAL HIGHLIGHTS

Saturday, June 5th, 2004, 6 p.m. to midnight
Centennial Banquet, Mark Hopkins Hotel

Sunday, June 6th, 2004, 11:00 a.m.
Solemn High Mass, Nativity Church
celebrated by

His Excellency Archbishop William Levada,
and concelebrated by Bishop Alojz Uran,
and other invited guest bishops and priests.

Additional information on these special events will be coming soon from Nativity's Centennial Committee.

Please contact:

Pastor Jerzy Frydrych, S.Ch., 415 / 252-5799,
or Ivo Ravnik: 510 / 658-9077 (Centennial Committee).

Archbishop Riordan paid for his education in order to be ordained for the Archdiocese of San Francisco.

Anticipating Fr. Turk's arrival, Archbishop Riordan established the Nativity Parish and purchased the lot where the future church was to be built. Fr. Turk was ordained in June 1903 and arrived in San Francisco on August 1st and was assigned as pastor to this community with the immediate task to build a parish church. Ground was broken in late August, the foundation stone was laid in October, and Bishop John Stariha dedicated the new church in June 1904. Unfortunately, this first church was destroyed in the great San Francisco earthquake and fire of 1906. Father Turk immediately began to raise the money and organized the community to rebuild the church on the very same spot. In less than half a year, the basement church - today's church hall - was completed and the parishioners celebrated their first Mass on Christmas Day, 1906. As the congregation grew to over 4000, the current church building was built on top of it, with the addition of the parish house. Amidst a grand celebration and thousands of people from all parts of California and the US, Archbishop Riordan dedicated the new church in January 1912.

After Fr. Turk's untimely death in 1939, another Slovenian, Fr. Vital Vodusek, continued this respected pastor's great legacy. His loves were the liturgy, music, and the arts. He innovated the liturgical services, revitalized the church choir, and renovated the exterior and interior of the church building. He died in 1973, still in his prime. Fr. John Mihovilovich followed him as Parish Administrator for the next 21 plus years.

Nativity continued to be a haven and home for Slovenian and other immigrants and refugees and their descendants through two World Wars, the Great Depression, and the Cold War. Then, tragedy struck in 1994 when the Archdiocesan Commission included Nativity among the churches to be closed. For two and a half years, the parishioners held prayer vigils in front of the closed church each Sunday morning, until finally, the newly appointed Archbishop William Levada, reopened Nativity Parish and reconsecrated the church on Christmas Day, 1996. He assigned Fr. Czeslaw Rybacki, S. Ch., chaplain of the St. Wojciech Polish Pastoral Mission, as the new pastor to serve three communities: Croatian, Polish, and Slovenian. On September 2003, Rev. Jerzy Frydrych, a member of the same Society, succeeded him, and is the current Pastor of Nativity.

And now, together with the Croatian and Polish parishioners, we are celebrating Nativity Church's 100th Anniversary.



Oswalds Celebrate 50th

Mr. and Mrs. Walter Lewis Oswald will celebrate their 50th Wedding Anniversary on April 24. They were married on April 24, 1954 in St. Ann Church, with a reception in the Alcazar Hotel. They made their home on Dartmoor Road in Cleveland Heights, after the honeymoon.

They raised seven children and have thirteen grandchildren.

Walter retired from the Cleveland Heights Health

Department in 1995, and is active in volunteering with the Hospice of the Western Reserve, Zarja, and the Slovenian Cultural Garden Association.

His wife, Alberta, is an international water color artist and a gourmet cook.

The Oswalds will celebrate their big day with a Mass on Saturday, April 24, and a family gathering on the following day, Sunday, April 25th.

Uredništvo in univerzitetna knjižnica
Ljubljana

AMERICAN HOME AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 - Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English Editor
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Kosir

NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:
\$35 letno za ZDA; \$40 za Kanado (v ZD valuti)
Slovenija in tujina, letalska pošta, \$165 letno (v ZD valuti)

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:
U.S.A.: \$35 per year; Canada: \$40 in U.S. currency
Slovenia and other foreign: \$165 U.S. per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly, except 1st week in July and 1 week after Christmas, for \$35 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Cleveland, OH 44103-1692.

No. 16

April 22, 2004

REFLECTIONS BY RUDY

Multiple Sclerosis March

by RUDY FLIS

It was sunny; it was breezy; it was warm. It was a perfect day for the multiple sclerosis march held on Sunday, April 18.

All met at the Powerhouse, in the Flats. My wife, Therese, and I were there with our eldest daughter, Mary, who this past year, was diagnosed with M.S.

It was a large gathering of people. Forty-one of us were there for my daughter, Mary. This M.S. disease is serious stuff, but we had fun on this well organized march, which is held each year to raise money to combat a disease most prevalent in this section of our great nation.

First, I want you to know the Flats aren't flat. I say that from experience I gained on the three-and-one-half-mile march, the short route. The nine mile route is for the pros and youngsters.

At West 3rd and Lakeside I had water and oranges - most refreshing. There were

bananas and peanuts also, but I walk best with an empty stomach.

My body was ready for this march. My heart was into this march. My right knee doesn't like to march. It let me know who was boss. Fortunately, all of me, including my goofy knee, finished the marathon walk.

With the march, and a little prayer to our Lord, much was accomplished. The only thing left is to pray for those who suffer with this disease.

Seven a.m. Sunday morning is when my old body started complaining, and kept it up until the march ended. I went home and rested the day through, just like when I finish shopping with Therese. Thank you Lord and please watch over Mary. You are our hope.

My daughter Mary's family, co-workers and friends did it for her. "We love you, Mary."

Please pray for a cure for Multiple Sclerosis.



St. Vitus Church Repair Report

The St. Vitus Church roof and maintenance repair project began in earnest on March 24 with initial scaffolding work on the west side of the parish church. Scaffolding continued during the week but was delayed due to inclement weather.

Work continued the following week with tear-off of both west and east lower church roofs. Repair work on rotted wood as well as beginning phase to increase ventilation in the church was initiated. After the tear-off work, an adhesive material was placed on the roof followed by ice and water guard material to protect the lower roofs. These same steps will also occur for the upper portion of the church roof including the radius portion of the roof by the back of the church sanctuary.

The protective plexiglass window coverings are to be removed and replaced with thermal pane type windows. The wooden exterior frames are to be cleaned, primed, and then receive a final coat of paint prior to having the thermal glass reinstalled. The paint color is to match as close as possible the terra cotta used

on the church building. The exterior portion of the stain glass windows will also receive a cleaning.

Loose mortar on the bricks is to be addressed by a process of grinding and then tuck point work. The lower brick work by side entrance steps will be addressed but not until all scaffolding work is removed.

Parishioners and benefactors of St. Vitus will have the opportunity to attend an all parish Mass on Sunday, April 25 followed by a continental breakfast and presentation on this project in the parish auditorium. The Mass will be at 10:00 a.m.

Primary contractors will be present to address specific questions in detail after the presentation. The final work involved in this project will be maintenance and repair work of the historic church Holtkamp organ and maintenance work on the interior paint and religious art work.

--Stane Kuhar

Member, Parish Finance Advisory Council

Frogsville Evolves Into Collinwood

by JOHN M. URBANCICH

(Reprinted from Aug. 20, 1976 American Home)

The history of the Collinwood area of Cleveland is an interesting one.

It includes the transformation of what was once known as Frogsville into the Five Points area where the center of local activity - Collinwood High School - still stands today.

The area began developing in 1801 when a Connecticut sea captain named Tim Doan started the Collamer settlement.

Collamer street running between Euclid Avenue and East 152 Street is a derivation of that settlement.

Around 1810, Thomas McIlrath, a Pennsylvania farmer, began a rival settlement called Frogsville.

Despite the many wild animals that ventured to and from a swamp in its midst, Frogsville eventually out-

grew Collamer and absorbed the neighboring settlement.

The town prospered gradually until 1852 when the Cleveland-Painesville - Ashtabula Railroad arrived, giving residents their first look at something called a locomotive.

By 1875, Frogsville was booming. Repair shops, a round house and a post office materialized and by the end of 1880, more than 100 buildings had been erected.

Included was a new school, Lakeview, which cost an almost unheard of \$22,000.

Because the railroad was king at the time, the community changed its name to Collinville after Charles Collins - an engineer of the Lake Shore and Michigan Southern Railroads, consolidated in 1868.

When Collins committed suicide in 1875, the town name was changed again - this time to Collinwood.

In 1884, the first Collin-

wood council meeting was held. Eleven mayors eventually won election before the village was annexed to the City of Cleveland in 1910.

Prior to the annexation, in March, 1904, Lakeview School burned down, killing 165 students and two teachers.

Three years later, the new South High opened on the corner of St. Clair Avenue and East 152 Street. After only a few weeks, however, the name was changed to Collinwood High School, a facility for junior high students only.

Finally with the addition of 80 new classrooms, high school age students were admitted in 1926.

More than 3,600 Collinwood students served the country in World War II, and 175 gave their lives.

John M. Urbancich now is the President and Chief Executive Officer of Sun Newspapers of Northeast Ohio.

Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area

♥ **531-7700**

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair

COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet and John's Fun House)

Life in the Refugee Camps 1948

By Anton Zakelj, translated and edited by John Zakelj

Sunday, Aug. 15, 1948

This morning we had a Solemn High Mass with an orchestra for the holy day of the Assumption.

I packaged 28 pieces of bobbin lace worth 1,041 shillings for Mrs. Trobec to take to Mire in Canada.

Cilka and I went to bed at 9:30 p.m. At 10, she got up, saying, "I don't know what's happening. I feel healthy, but I'm losing water." We got dressed and went to the nearby clinic, where we called for a doctor. The doctor called for a nurse and driver to take us to the hospital in Leoben. The camp's driver, Stefan Tovornik, had just returned, very tired from a day-long trip. I asked him if he could take Cilka to the hospital, and he said simply, "If it's necessary, let's go!" (Many years later, I was able to repay the favor by helping him and his family with housing and work when they came to America.) We reached the hospital before midnight, and soon after, Mr. Tovornik brought me back to the camp - without my wife.

Monday, August 16, 1948

I got up at 6 and went to Mass. At 9, I went to the clinic, where I learned that the exam two days ago determined I have "ulcers ventriculi," similar to what I had some years ago. They gave me some milk to help soothe the ulcers.

At noon I rode a bike to the Leoben hospital (about 5 miles away). Cilka was still in the operating room. They wouldn't let me in, but I could see she was smiling. A nurse told me Cilka had given birth to a baby boy at 11:30 a.m. At 1 p.m., they brought Cilka to her room. After she was examined by a doctor, I was finally allowed to visit her, and I stayed until 3. Despite having just given birth to her first baby, and a large one at that, she feels good and looks very happy.

The nurses allowed me to see my new son - he weighs over 8 pounds and is almost 22 inches long. I think he looks bigger than the other babies, and he has an especially large mouth. Will he become an attorney some day?

I am relieved and happy to see both mother and son looking very healthy.

Tuesday, Aug. 17, 1948

Today I worked on sewer construction as usual and visited Cilka from 3:30 to 4 p.m. We wrote letters to our parents.

Thursday, Aug. 19, 1948

I went to the hospital at 7 a.m. and brought Cilka some

milk and cookies. Milk is very hard to get and Cilka really needs some now.

I worked on sewer construction in the rain and got soaked through.

Hittaler (the owner of the construction company) laid off 3 Croatians. I can see that anyone who does not work hard enough is soon let go.

I'm the weakest man in our crew, but I need to do better than those Croatians.

I wrote to Silva to thank her for the nice little sweater she sent for our new baby.

Friday, Aug. 20, 1948

I received my first pay from the construction job. In 4 weeks, I earned 548 shillings, but received only 296. They took out 180 for the refugee camp, 50 for health insurance, and about 20 for dues to the Social Democratic Workers Organization.

Some of the other men spend their earnings on alcohol or sweets. I don't buy much of that, but I have been going to an inn for lunch each day. I treat myself to plum dumplings and sometimes even a beer.

Saturday, Aug. 21, 1948

This afternoon, I visited Cilka in the hospital, as I have each day this week. I brought her half a liter of milk and some cookies. Both Cilka and the baby are healthy.

Sunday, Aug. 22, 1948

I went to Mass at 6 a.m. and 8 a.m. In the afternoon, I was going to ride my bike to the hospital, but it was broken and I couldn't get it fixed by the time it started raining at 3. I wrote a letter, in English, to Griggs, who had sent us a nice little wool blanket from Tasmania.

(To Be Continued)

Slovenia's Javornik Wins Distance Race

Helena Javornik, Slovenia's premier female distance runner, overcame a mid-race surge by two Kenyan women to take first place at the prestigious Turin Marathon in Turin, Italy on Sunday, April 18.

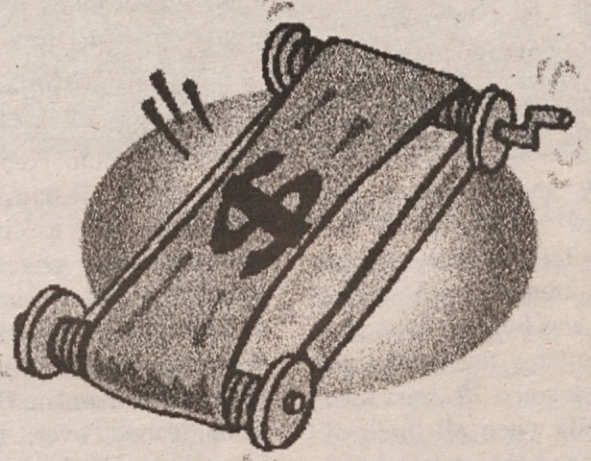
Despite suffering from stomach problems the night before the race, the 38-year-old Javornik finished in 2 hours, 31 minutes, and 13 seconds, more than a minute ahead of the second place finisher.

Among women road runners, Javornik is currently ranked 39th in the world.

Kenya continued their international domination of the marathon with countryman Frederick Cherono (2:08:38) winning the men's title, while Italian Albertico Di Cecco (2:09:29) finished second.

Joel Arko
Cleveland, OH

Stretch Your Vacation Dollars + Save Time!



Euclid Travel's agents have the expertise to plan a vacation that fits your budget and lifestyle.

**EUCLID
TRAVEL**

22078 Lakeshore Blvd., Euclid, Ohio 44123
1-216-261-1050, travel@euclidtravel.com

What's missing from your portfolio?



Buy a two-year, KSKJ
Single Premium Fixed Annuity

And Get

3.5% APY

Limit \$1,000 min. deposit, \$25,000 max.
Subject to change without notice.

Call a KSKJ representative today for a free quote:

1-800-843-5755

or visit us on the web at: www.KSKJlife.com

National Atlas of Slovenia



This atlas was produced by a team of geographers, historians and social scientists to commemorate the 10th anniversary of Slovenia's independence. Chapters address geography, cartography and terrain as well as landscapes, colonization and settlements, population trends, emigration, economy, infrastructure and environment. 106 maps, 76 color photos, and 24 tables and graphs in its nearly 200 pages. Cloth-bound hardback edition - \$75.00 (ISBN 961-209-213-3).

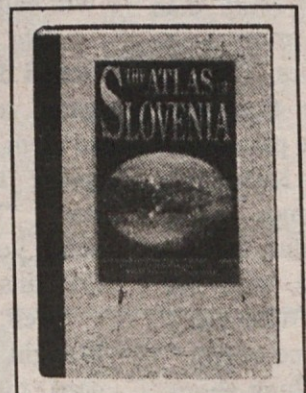
"It is indeed impressive when a country that is smaller than Lake Ontario and has about two million people - fewer than many U.S. cities - can put out a national atlas as well presented as this one."

The Library Journal, June, 2002



The Atlas of Slovenia

The third edition of the 1992 Atlas of Slovenia by publisher Mladinska Knjiga, the atlas is extended and updated, with 218 pages of detailed, easy-to-read, five-color maps (scale 1:50,000) covering the entire country. (The same type of atlas of Great Britain would require 1,320 pages of maps.) The volume also contains statistics on the nation's most significant features, 18 full-page aerial photographs, and 44 plans of towns and villages. 386 pages, 239 maps and 175 color photos. Hardback edition - \$120. (ISBN 86-11-13110-3).



Orders can be placed by credit card on-line at www.BooksofSlovenia.com or by sending a check (or purchase order) payable to

Books of Slovenia to 453 Rialto Avenue, Venice, CA 90291.

Prices include shipping and handling (for Canada add \$10).

For information call (310) 392-4843 or email BooksofSlovenia@comcast.net.

4 Mlakar Walks Down Memory Lane



by RAY MLAKAR

where the planes are stored, were large - is an understatement.

Well Ray, let's get out of the airplane hangers and into this week's jokes. I have to dig deep to get this joke.

While attending a marriage seminar dealing with communication, Tom and his wife, Grace, listened to the instructor. "It is essential that husbands and wives know the things that are important to each other." He addressed the man, "Can you describe your wife's favorite flower?" Tom leaned over, touched his wife's hand gently and whispered, "It's Pillsbury, isn't it honey?"

Time to get back to Schlegel USAR Center and the late 1950s and I guess I had my cross to carry with Major Johnson, the Regular Army advisor assigned to the center along with other regular Army NCOs.

I guess as a Major, he was entitled to his so-called "Goffer" or "Do-dis" and I looked like his likely candidate. As an Army Office Advisor, he lived in the East Side area and was given an Army sedan for his personal transportation to go to and from the Reserve Center, but then I guess when you become a Major, you get such nice benefits with Uncle Sam even paying for the gas. He had the best of both world, a good plush assignment, a loaned Army Chevy sedan and me as his so-called "Goffer."

One day he calls me into his office and says, "Mlakar, you got a half-inch drill at home?" Sure I said, doesn't everybody? He says how about you bringing the drill with a half-inch bit and a 25-foot extension cord for you and I have a project to attend to, a personal project.

I said, "Why don't you ask one of your own Regular Army Sergeants or better still go out back into the Maintenance Garage and I am sure that any of the civilian mechanics on duty will help you."

"No, Mlakar, I am asking you. I don't want to be obligated to them." "Obligated to them, odd dam, aren't you going to be obligated to me?" "No, Mlakar, I consider you one of the better civilians here."

Well, the next day I brought in the extension cord, the drill and the half-inch bit and took it into his office and said, "Have fun."

The Major responded, "No. - Because we are both gonna have fun. Here is the keys for my Army sedan. Drive it in here. Leave the drill on the floor and in the

meantime I will plug in the extension cord, plug in the drill and get things ready." Okay I said but was wondering what this "ding-a-ling" had in mind.

I drove the car into the garage and parked it near him and he says, "Okay, take the drill and drill a hole in the left front fender where I used red nail polish to signify where I want the hole drilled." I said, "No way; you can't do that. That Army sedan is government property; it is only on loan to you. You can't drill holes into the upper fender."

"Mlakar, see this gold oak leaf cluster on my shoulder? I am a Major, and as a Major I can do any thing." I says, "Maybe you think you can do anything, but Ray is not gonna drill a hole in an Army sedan fender. What is gonna happen when you get transferred out of here and on to a new assignment?"

"Simple," he says. "I take out the radio, unscrew the antenna mount and take it with me since I paid for it."

You take the antenna mount off and that leaves a hole in the fender and when we have an inspection, what do we tell the inspector when he asks WHY is there a hole in the fender? "Don't worry about it, Mlakar; you'll think of something to tell the inspectors." Right, I said. "Here is the drill and you can drill all the holes you want. I want no part of it."

I walked back into my office and heard him saying some choice words but I also heard the drill doing its job before the day was over. He had his loaned Army sedan equipped with his own personal radio.

Later in the afternoon he brought me back the drill and cord and says, "Now you don't have to worry, Mlakar. I did it myself." I said, "But for the record, you spell Johnson with a 'J' right?"

Needless to say he felt I was his personal goffer, and counted on me from time to time as you will see in future articles. Lord are you listening? You own me one; remember, I got stuck with Major Johnson.

Well, time to bring this column to an end only to mull over in my mind all my tax dollars that I gave to help pay for those Presidential Planes and I never even got to ride in one. But to tell the truth; I don't like sleeping in bunk beds, especially when I have to climb up into it with no ladder furnished.

In closing may the Good Lord bless and watch over all of you and keep you in good health.



spotlight on health

Healthy Living For The New Millennium

(NAPS)—Here's some food for thought: while many people make resolutions to live healthier lifestyles, their resolve can dissolve if they're not sure how to go about it. Here are a few hints that may help.

1. Digest these facts about food. To promote health and reduce fat, many people may want to restrict their intake of saturated fat by cutting back on meat and dairy products. Don't eliminate all fats, however. Explains Vitamins.com's Nutrition Director Dana Reed, "There is a myth that all dietary fats are bad. In reality, having the right amount of the right fatty acids in your diet is important for cellular health, hormone balance, healthy skin, hair and nails."

To help keep weight down, substitute whole grains such as oat groats and brown rice, plus legumes, for high carbohydrate foods such as pasta and potatoes. You still need to make sure you're getting enough vitamins and minerals. Adds Reed, "Even when you eat right, you may not be getting all the vitamins and minerals your body needs."

She also says, "People who supplement their diets with vitamins can optimize health, lower the risk of degenerative disease, delay the process of aging and boost the immune system against stress." A good supplement regimen should include:

- A multi-vitamin/mineral complex to provide a foundation of antioxidants, B vitamins and essential minerals.

- Consider extra nutrients to support your bones, such as calcium with magnesium, vitamin D



Many Americans who try to eat right to protect their health may be surprised by a few facts.

and other trace minerals and vitamins that aid in the absorption of calcium.

- Extra vitamin C for a healthy heart, eyes and immune system.

- Extra vitamin E to scavenge free radicals, support the heart and balance hormone levels.

- An essential fatty acid to support the immune system, healthy cholesterol levels, blood pressure, skin and hair.

2. Drink lots of water—at least eight eight-ounce glasses a day

3. Exercise. Aerobic exercise helps your heart and bones. Exercise with weights helps build muscle and fight fat.

You can learn more from the Vitamins.com web site, a health products company that has long been "dedicated to the belief that the best vitamins and herbs, along with good nutrition, exercise and a good night's sleep, is a path to well-being everyone should take in the new millennium," as Vitamins.com's President, Robert Haft, puts it. For more information visit www.vitamins.com.

Easy Chicken and Pasta

Prep Time: 10 min. Cook Time: 20 min.

1 lb. skinless, boneless chicken breasts, cut up
1 can (10 3/4 oz.) Campbell's Condensed Cream of Chicken Soup
1/2 cup water
1 pkg. (about 16 oz.) frozen seasoned pasta and vegetable combination

1. - In skillet over medium-high heat, heat 1 tbsp. oil.
2. - Add chicken and brown.
3. - Add soup, water and vegetable combination.
4. - Heat to a boil. Cover and cook over low heat 5 min. or until vegetables are tender. Serves 4.

More Riddles from Phil Hrvatin

ANSWERS:

1) George, Helen, and Steve are drinking coffee. Bert, Karen, and Dave are drinking soda. Using logic, is Elizabeth drinking coffee or soda?

2) Bill bets Craig \$100 that he can predict the score of a hockey game before it starts. Craig agrees, but loses the bet. Why did Craig lose the bet?

3) What is the next 3 letters in this riddle? o t t f f s

1) - Elizabeth is drinking coffee. The letter "e" appears twice in her name, as it does in the names of the others who are drinking coffee.

2) - Bill said the score would be 0-0 and he was right. "Before" any hockey game starts, the score is always 0-0.

3) e n t. They represent the first letter when writing the numbers one thru ten.

"All currencies, not only the American dollar, but all currencies, always go down, mainly because of democracy. The voters will vote for a person who is going to spend too much, and so you have to expect all currencies to go down."

--John Templeton

Survivors of war camp lament Italy's amnesia

Part II

(Continued from March 11 issue of American Home)

Yugoslavia at the time (1942) was carved up by the Axis powers with Germany, Italy and Hungary each taking a chunk.

The prisoners were generally men suspected of resisting the Italian occupation army or women and children who lived in villages suspected of sympathizing with the resistance.

Established in July 1942, the camp held a total of about 10,000 people until it was disbanded in September, 1943.

During winter months, in Rab (Croatia), the death toll rose sharply, mainly because prisoners were not given proper clothing and lived in tents exposed to the cold. Babies and children died first because they were more vulnerable to these brutal conditions.

By the time Italy capitulated in 1943, more than 1,200 prisoners had died, according to research by Bozidar Jezernik, a Slovenian historian and dean of the Faculty of Arts at the University of Ljubljana. He estimates that the real death toll is around 2,000 when taking into account weakened people who were moved to other camps before they died.

More than a hundred of the victims were children under age 10, according to Jezernik, who based his estimate on Italian documents and the records of Slovenian and Croatian church officials.

Jews were held separately at Rab and were treated relatively better, survivors said. They had access to radio and newspapers and were better fed. "We were prisoners; they were protected people," Vratusa said. "We used their assistance."

A unique partnership emerged between Jewish prisoners and Slovenian and Croatian partisans. After the Italians capitulated, a group of young Jewish men who were in decent physical shape joined the emaciated Slovenians to form a military unit – the Rab Brigade, they called it – to fight the German occupying army.

The brigade used weapons captured from their Italian prison guards and commandeered several Italian supply ships filled with uniforms, ammunition and food, including copious amount of parmesan cheese, a delicacy for the starved prisoners.

Stripped of their arms, the Italian guards were put on a boat and sent away. The Italian colonel in charge of the camp was captured and

committed suicide.

By the murderous standards of the Second World War, Rab was perhaps only a footnote of evil.

But Slovenian historians say that Italy's concentration camps deserve at least some mention in the annals of Western European history.

"I have checked many encyclopedias," Jezernik said, "and you won't find a single mention of Italian concentration camps."

Jezernik said that when he sought files from the Italian National Archives in Rome in the 1990's, he was told by officials that most of the documents could not be divulged until 75 years after they were written. This would make them available around 2018.

David Wingeate Pike, a Paris-based historian of World War II and a former British intelligence officer in the Balkans, said one reason that Italian war crimes had not been fully investigated was because Allied forces did not have the same incentives to delve into them.

"In 1943, after all, Italy was on our side," Pike said. "I suppose the deal was: 'We don't want to know about your crimes but help us win this war.'" There were no trials of Italian war criminals as there were for the Germans and Japanese, Pike said.

Today there are perhaps other reasons to play down Italy's crimes. As Slovenia prepares to enter the European Union and Croatia aspires for membership, it is impolitic to dwell on Italy's wartime past.

Yet all of this geopolitical reasoning is not what interests the Rab survivors. In the twilight of their lives, they want the story to be told and remembered.

"Even in Slovenia they do not pay much attention to it," Metod Milac said, "which hurts me a lot."

When Milac left the camp in January 1943 – he was lucky enough to be released early by the Italians – he was so weak and emaciated that he could not climb the ladder of the boat that took him back to the mainland.

Now a retired librarian in the United States, Milac in 2002 published "Resistance, Imprisonment and Forced Labor," a memoir of his time in the camp and other World War II experiences.

Today in Rab there are only a few scattered traces of the concentration camp.

A series of stone structures built with prison labor have been refurbished and are used as part of a mental asylum.

Grapes and corn grow where the prisoners' tents once stood. And a moss-covered stone tablet by the side of the road reads: "This is the concentration camp where many people lost their lives in terrible circumstances."

Down the road is a larger memorial with individual gravestones and a stainless steel plaque inscribed with hundreds of names.

The memorial was built in 1953 with prison labor from Goli Otok, the island where opponents of the Tito regime were imprisoned in Communist times.

The tragic irony of political prisoners building a monument to victims of Fascism is not lost on Jezernik, the Slovenian professor. He said he once interviewed a man who was a prisoner of the Italians in Rab and subsequently a political prisoner at Goli Otok who helped build the monument in Rab.

"He was building a monument to himself," Jezernik said.

Petar Kurelic, a 78-year-old local resident who was born in a house overlooking the camp, said tourists were the main visitors to the memorial these days. Rab, a popular summer resort, is a 20-minute ferry ride from the Croatian mainland.

When he was a teenager, he said Italian soldiers were alternatively kind and cruel, sometimes offering food to Rab residents, other times beating them or worse.

But today Kurelic said the wounds have healed and German and Italian tourists are welcome on the island.

"Things change," he said. "The Germans and Italians used to be our enemies and we killed each other. Today we are friends," Kurelic added. "The memories are there, but the hatred is gone."

--Thomas Fuller
International Herald
Tribune



Duquesne Tamburitzan Concert

Presenting this nation's premiere Croatian and Eastern European cultural show, the famous Duquesne University Tamburitzans return to northern Ohio with a brand new two-hour pageant of music, songs and dances on Sunday, April 25 at 3 p.m., at Euclid Senior High School at East 222nd Street.

A constant source of amazement is the spectacular versatility of the individual performers, each of whom plays several instruments, dances and vocalizes with equal ease.

A Duquesne University Tamburitzan – the name comes from the stringed in-

struments which they play – is a typical college student with an exceptional amount of performing talent and ambition. Most Tamburitzans have come through the ranks of "junior" Tamburitzan and other ethnic performing groups in their own communities, or have been students of the performing arts since early childhood.

Ensemble members receive scholarship aid for their participation in the ensemble.

Tickets are \$12.00 on the main floor and \$8 in the upper balcony. Tickets can be purchased at the Polka Hall of Fame at 605 E. 222 St.

Zarja Singers Invite Everyone to 'My Big Fat Slovenian Wedding'

The Zarja Slovenian Singing Society will host its spring concert on Saturday, April 24 at the Slovenian Society Home, 20713 Recher Avenue in Euclid, Ohio. The great thing here is that you don't have to travel to New York or to a local theater to see or hear some great music. The Zarja Chorus performs music of all nations and all historic periods.

Zarja has presented 88 years of an impressive array of skits and music to treat your ears to a colorful range of our ethnic as well as international music. As an international language, music communicates audible pleasures and a rich collection of myths, experiences and the wisdom of our culture. Some songs have been translated into English for the benefit of our non-Slovenian speaking audience and will be listed in the program booklet.

The program titled, "My Big Fat Slovenian Wedding" is a story about Boris and Nadja and their plans to get married after a rather long

engagement, and takes place in the mid 1940s. It takes ingenuity to dream up fresh and workable programs for our concerts, but Ed Ozanich quietly cultivates his selection of themes. We are sure you will enjoy this presentation.

The repertoire is carefully chosen by our director, Doug Elersich, to suit the setting, along with Ed Ozanich and other members. The program is interspersed with the music of Slak and Avsenik, along with specialty groups and chorus musical numbers.

Accompanists are Jim Markel on the piano, and Jim Kozel on the accordion.

The festivities and program will begin with dinner served from 5 to 6:30 p.m., followed by the program at 7:00 p.m. Tickets are available for a donation of \$20 at the Polka Hall of Fame, 605 East 222 St., in Euclid, all Zarja members, or you can call Barbara Elersich at 1-440-257-2540 or Vicky Kozel at 1-216-531-5542.

--Marion Bocian
Publicity

Stimburys Accounting
Accounting & Income Tax Services
496 E. 200th St.
Euclid, OH 44119
(216) 404-0990
Fax (216) 404-0992
taxtime@en.com
http://stimburysaccounting.com
Enrolled to Practice Before the Internal Revenue Service
Serving Individuals, Corporations & Small Businesses.

Help Wanted
Seeking Experienced Gardener to work part time (approx. 10 hours week). Willoughby Hills area. Entire growing season.
216-430-1622

8396 Mentor Ave
Mentor, Oh 44060
Office: 440-951-2123
Fax: 440-255-4290

Realty One
Real Living

MegaMillion Dollar Producers
"The Lucas Team"
Roger Lucas v.m. 440-974-7207
Donna Lucas v.m. 440-974-7217
email: r.lucas@realtyone.com
d.lucas@realtyone.com

In Tribute to Ann V. Kapela

Ann Kapela expired on April 10, 2004, just two months after her brother, Joey.

She was affectionately known as "Annie Kuznik" well after her marriage in 1944 to Tony Kapela, a Navy pilot, officer and gentleman.

Her wedding had numerous attendants with a distinguished group of Navy officers as best man and ushers. I recall her making a special trip on her wedding day to visit my mother and my Aunt Josie while I was convalescing at home, next door to the bride's family.

Annie was always a central part of weddings at the Slovenian National Home (E. 80th) as she gathered a group of singers for the unveiling ceremony. At our wedding reception in 1959, Annie obtained a huge bowl from the kitchen and initiated the traditional "Pillow Dance" as she gave us the proceeds for our honeymoon.

Ann was the third child and first daughter of Frank and Mary Kuznik, who brought 14 children into the world. In her youth, blessed with natural beauty and outgoing disposition, she was a helpful daughter in the Kuznik Dry Goods and Shoe Store. She then assumed her lifetime calling as the matriarch of the Kuznik clan when she was in her early 20s after her mother passed away, shortly after the death of her brother, Fr. Ludwig Kuznik.

Annie was the prize of the neighborhood as a classy, stylish, and flamboyant

dresser. With the air of a Hollywood star she was affectionately known as the "Duchess." She was the attraction along with her sis



Ann V. Kapela

ters Betty, Emma, Mini and Bunny in their father's café. During the war she kept in contact with many servicemen as a consummate writer of short notes and extensive letters to keep the men apprised of what was going on in the home front, the St. Lawrence parish surroundings in the Newburgh area of Cleveland. She initiated the pictorial display in their front window of many patrons who were in uniform. Kuznik's was their first stop when they returned after discharge or on a furlough. Ann left many broken hearts when she married Tony, an outsider from up the hill. Tony's demeanor and gentle qualities soon won over the entire neighborhood.

Annie was a definite cog in the embryonic stages of Dove Tool and Die Co. She took orders from her upstairs flat as she was taking care of her daughter Audrey. Tony filled the orders from his garage shop two stories down. She visited customers

with quotes and special deliveries. When Rusty came along, business grew and moved to larger quarters, but she devoted her talent to being a full time Mom.

Ann was truly the proverbial helpmate and kept the entire Kuznik families close. Through the years Tony and Ann traveled extensively to Europe, Hawaii, and the Caribbean. They were ever available for the polka tours and took the first polka trip with Kollander Travel, hosted by Tony Petkovsek, featuring the Vadnals with brother-in-law Frank Mahnic to Yugoslavia (now Slovenia) in 1967.

Annie never forgot her roots and her Slovenian heritage. She was an initiator to all kinds of frivolity involved with weddings, dances and parties, while engaging in many conversations with the patrons, then starting those joyful song-fests as the party was waning.

She was particularly friendly to the aging neighbors from St. Lawrence parish. As a relatively young widow (Annie always remained spirited and youthful). She kept the family together with many social activities and held annual parties for her extensive family of friends. She supported many Slovenian causes including the American Home, and was a very generous patron for the Slovenian National Homes, and many cultural events.

Annie Kapela was loved by all and will be missed immensely.

--Joseph T. Snyder

Coming Events...

Friday, April 23

Dance at the West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 - 11:30 p.m. Music by Eric Noltkamper

Saturday, April 24

Zarja Spring Frolic concert titled "My Big Fat Slovenian Wedding," at Slovenian Society Home, Euclid. Dinner 5 to 6:30, program 7 p.m., dancing beginning at 8 p.m. by Jeff Pecon Orchestra.

Friday, April 30

Dance at the West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 - 11:30 p.m. Music by Fred Ziwich.

Sunday, May 2

Holmes Ave. Pensioners Annual Dinner-Dance at Collinwood Slovenian Home. Dinner served 2 p.m. Dance to Ray Polantz 3 - 7 p.m. For tickets call (216) 531-2088 or (440) 943-3784 before April 25.

Sunday, May 2

Ohio Boychoir benefit chicken or roast pork dinner in St. Vitus Auditorium, 11 a.m. - 1 p.m. Adults \$10; children \$5. Take outs available.

Friday, May 7th

Dance at the West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 - 11:30 p.m. Music by Frank Moravcik

Saturday, May 8

Jadran Singing Society bids Fond Farewell with dinner-concert, dance at Slovenian Workmen's Home on Waterloo Rd., in Cleveland. Dinner served 5 until 6:30 p.m. Concert 7:00 p.m. Dancing following with music by Fred Ziwich. For tickets call (440) 951-1694.

Sunday, May 9

Newburgh Slovenian Home, 3563 E. 80th St., Cleveland, OH Annual Mother's Day Breakfast Brunch \$8.00. Children 10 years and under \$4. Serving 9 a.m. to 12 noon.

Wednesday, May 12

Collinwood Slovenian Home hosts Wing Dinner from 4 to 7 p.m. \$4.00.

Friday, May 14

Dance at the West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 - 11:30 p.m. Music by Wayne Tomsic.

Sunday, May 16

Newburgh Slovenian National Home Salutes Eddie Kenik. Dinner 2 p.m. Music

by Al Battistelli from 3 until ? Reservations call (216) 475-7946, (216) 341-6136 or (440) 467-4971. Donation \$18.00.

Friday, May 21

Newburgh Slovenian Home, 3563 E. 80th St., Cleveland, OH Pork, sauerkraut, potato dumpling dinner, \$9.00. Serving 5 to 7:30 p.m. Music by Frank Moravcik 6:30 to 9:30 p.m.

Friday, May 21

Dance at the West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 - 11:30 p.m. Music by Joey Tomsick

Saturday, May 22

Slovenian Choral group Korotan annual concert at the Slovenian National Home on St. Clair Ave., music by Veseli Godci.

Sunday, May 23

Collinwood Slovenian Home features Pasta Dinner from 3 to 7 p.m. \$7.00.

Friday, May 28

Dance at the West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 - 11:30 p.m. Music by Tony Fortuna.

Saturday, June 12

Folklorna Skupina Kres Picnic at Slovenska Pristava.

Sunday, June 20

Collinwood Slovenian Home prepares Breakfast - eggs, sausage, bacon, hash browns, toast, coffee, juice \$5.00.

Sunday, June 27

Ohio KSKJ Picnic at Slovenska Pristava.

Sunday, July 25

St. Vitus Slovenian Language School hosts Annual Summer Picnic at Slovenska Pristava.

Saturday, Sept. 11

Folklorna Skupina Kres 50th Anniversary Performance at Slovenian National Home.

Sunday, Sept. 12

St. Vitus Altar Society dinner in St. Vitus Auditorium.

Sept. 24-26

Bishop Baraga Days, L'Anse-Baraga area of Michigan.

Sunday, Oct. 17

St. Mary's School Alumni (Collinwood) Annual Banquet following 12 noon Mass.

Sunday, Oct. 24

Newburgh Slovenian Home, E. 80th St., Annual Clambake catered by Maple Hts. Catering. Serving 2 - 4 p.m. Music by Joe Novak

We usually meet all our relatives only at funerals, where someone always observes, "Too bad we can't get together more often."
-Sam Levenson

Make all you can, save all you can, give all you can.

Caretaker for Elderly Female

Minimal responsibilities. Weekday hrs. 9 a.m.-5 p.m. PT/FT. - Inquire phone after 6 p.m. 216-481-9851

IVORY CITY PIANO SERVICE

Albert J. Koporc, Jr.
27359 Tungsten Rd.
Euclid, OH 44132
216-731-9780

Flower Power 2004

Seasonal Planting and Pruning, Grass cutting, edging, and planting flower beds and displays. Fertilizing and soil amendments available mulches, manure, and soils. Bird feeders, feeds, and bath fountains. Landscape Design tailor made for you...

Call Michael J. Mivsek
for appointment
(216) 361-9909

Notice of Annual Meeting of Members

The annual meeting of members of the SLOVENE HOME FOR THE AGED

To be held on **SUNDAY** May 16, 2004

at the

SLOVENIAN WORKMEN'S HOME

15335 Waterloo road, Cleveland, Ohio

Registration: 2:00 p.m. - Meeting 2:30 p.m.

** Please note: The meeting day has been changed from Friday evening to Sunday afternoon **

Members are cordially invited to attend this important meeting. Members, as defined in the Bylaws, are those individuals and organizations who have contributed a minimum of \$25 during the preceding year. For the 5/16/04 meeting, this is the period from 4/1/03 through 3/31/04.

LAVRISHA

216-391-0035

Construction & Repair Services

Rokodelec Contractor

Death Notices

JOHN BURCHARD

John Burchard, age 79, of Orton Court in Cleveland, passed away in University Hospitals on March 20, 2004.

Mr. Burchard was a long-time resident of the St. Clair area. He was a retired mechanic specializing in truck repair.

Mr. Burchard was a U.S. Army veteran of World War II. He was a member of St. Vitus Catholic War Veterans Post 1655.

He was the husband of Antonia (nee Kalister) (deceased); the father of Georgane Burchard, John (deceased), and Donna (Jim) Foecking; grandfather of Scott, Jimmy and Kevin Foecking.

A Mass of Christian Burial was celebrated at St. Vitus Church on Friday, March 26 in St. Vitus Church. Burial in St. Martin of Tours Cemetery in Valley City.

Zelev Funeral Home was in charge of arrangements.

FRANCES ORAZEN

Frances Orazen (nee Mestek), age 96, passed away on March 30, 2004 in Lake East Hospital in Painesville, Ohio.

A longtime resident of Euclid, Frances was employed as an Ice Cream Packer for 20 years at Euclid Race Dairy.

Frances was a member of KSKJ #169 and the Teamsters Union.

Frances was the widow of Louis; the mother of Helen Zandarski and Kenneth (wife Becki); grandmother of Stanley, Theresa, Kenneth, David, Sandra, Brian, Trisha, Mark and Nicole; great-grandmother of nine; great-great grandmother of Chase; sister of Joseph and William and the following deceased; Anton, Albert and Helen. She was the aunt and great-aunt of many.

Mass of Christian Burial was celebrated at Our Lady of Perpetual Help Church. Burial was in All Souls Cemetery.

Zelev Funeral Home was in charge of arrangements.

In Memory

Thanks to **Vida Kalin** of Cleveland, OH who renewed her subscription and added a \$25.00 donation in memory of **Philip and Mary Kalin**. Vida writes, "I enjoy the Ameriška Domovina. It is amazing that with all that Mr. Zakej and friends had to go through during the war and afterwards in the camp, that he even thought to keep a diary."

In Memory

Thanks to **Sally Sega Martzall and Family** of West Milton, Ohio who sent in a \$20.00 donation in memory of **Stanley Zakrajsek** of Cleveland, Ohio. Stanley was a great supporter of the Ameriška Domovina.

In Memory

Thanks to **Dorothy Zupcsan** of Madison, OH who renewed her subscription and added a \$5.00 donation in memory of her wonderful parents, **Anton and Marjana Debevc**.

In Memory

Thanks to **Dr. Sonja Glavina** of Beachwood, OH who renewed her subscription and added a \$25.00 donation in memory of **Mr. and Mrs. Stanley Prijatelj**.

Donation

Thanks to **Ursula Cowley** of Phoenix, AZ who added a \$20.00 donation to her subscription renewal.

Donation

Thanks to **Romano Vitulich** of Naples, FL who renewed his subscription and added a \$20.00 donation.

Donation

Thanks to **Eleanor Molley** of Willoughby Hills, OH who renewed her subscription and added a \$25.00 donation.

In Loving Memory



William H. Plymesser

18th Anniversary
April 28, 1986

We'll meet again someday, I know

*Beyond the distant blue
But until then, my dearest one,*

*I'll always think of you... and
So I live with thoughts of you...*

And all you meant to me... and

*Always I can feel you near...
If just in memory*

Sadly missed by
Wife, Sylvia

In Memory

Thanks to **Mr. and Mrs. Joseph S. Baskovic** of Willoughby Hills, OH for the \$25.00 donation in memory of **Joseph and Rose Baskovic**, and **John and Frances Roznik**.

In Memory

Thanks to **Bertha Dovgan** of Euclid, OH who renewed her subscription and added a \$25.00 donation in memory of her wonderful husband, **Joe Dovgan**.

In Memory

Thanks to **Carole Czeck** of Wickliffe, OH who renewed her subscription and added a \$15.00 donation in memory of **Louis and Ann Silc**.

In Memory

Thanks to **Marija Cugelj** of Cleveland, OH who renewed her subscription and added a \$15.00 donation in memory of husband, **Ivan Cugelj**.

In Memory

Thanks to **Jean Sega** of Wadsworth, OH who renewed her subscription and tacked on a \$40.00 donation in memory of **Stanley Zakrajsek**.

Donation

Thanks to **Frank and Mary Hren** of Richmond Heights, OH who renewed their subscription and added a \$25.00 donation.

In Loving Memory of

1st Anniversary of
our wife and mother



Marie March

Born: Sept. 25, 1917

Passed Away: April 24,
2003

A light from our household is gone,

A voice we loved is stilled,

A place is vacant in our home,

Which never can be filled.

Sadly missed by
Husband: Eugene

Son: Eugene

Daughter: Marlene

Son-in-law: Jack

Lose Weight or Risk Diabetes

The medical community wants you to be scared of diabetes – but not too scared.

An estimated 16 million people are on the verge of developing diabetes, a serious condition that can lead to blindness, limb loss, kidney failure and early death. Yet new research shows that more than half of new diabetes cases can be prevented with some fairly simple lifestyle changes, such as losing a few pounds.

After years of reassuring diabetes that the disease is one they can live with and manage, doctors and health workers are struggling with how to also send the message that diabetes is a deadly, terrible disease – so that more people will be motivated to take steps to prevent it.

Type 2 diabetes is the most common form of diabetes, and usually is triggered by poor diet, obesity, lack of exercise and genetics. The body becomes unable to process insulin effectively and can't make enough insulin to keep blood-glucose levels normal. Insulin is important because it promotes the storage and use of all nutrients, including sugar.

Once full-blown diabetes occurs, blood glucose is barricaded from the cell and accumulates in the bloodstream.

Type 1 diabetes, which isn't preventable, occurs

most often in children and young adults whose pancreas doesn't produce enough insulin.

How diabetes damages the body isn't entirely understood. One theory is that all the excess sugar in the blood stream triggers a process similar to rusting – the sugar begins to stick to things and damage blood vessels, kidneys and nerves.

But while it is true that diabetics can make diet and lifestyle changes to manage their illness fairly well, complications from the disease can be tragic. The leading cause of death from diabetes is heart attack and stroke, and about 40% of all heart attacks are caused by diabetes. Diabetes is also the leading cause of blindness, kidney failure, impotence and amputations, and strips five to seven years from your life expectancy.

A study found that participants who made lifestyle changes lowered their risk for developing the disease by 58%. The changes were relatively small – they walked about 30 minutes, five evenings a week and lost about 7% of their body weight – only about 15 pounds each. The impact of the lifestyle changes was even greater among people over age 60, where the risk of diabetes was reduced by 70%.

--Wall Street Journal

The Power of Prayer

In Jerusalem, a CNN reporter heard about an old Jewish gentleman who had been going to the Wailing Wall to pray, twice a day, every day, for his adult life.

She watches him pray and after about 45 minutes, when he turns to leave, she approaches him for an interview. "Rebecca Smith, CNN News. Sir, may I ask... how long have you been coming the Wailing Wall and praying?"

"For more than 50 years."

"What do you pray for?"

"For peace between the Jews and the Arabs. For all the hatred to stop. For our children to grow up in safety and friendship."

"How do you feel after doing this for over 50 years?"

"Like I'm talking to a brick wall."

--Emma Pogacar
Toronto

Labor Day Weekend 2005
Bishop Baraga Celebration in Cleveland

"It's a beauty"...Joe Maxse, Plain Dealer
"Superb book"...Jim Debevc, American home

Heroes, Scamps, and Good Guys
101 colorful Cleveland sports characters

By Bob Dolgan

320 pages
92 photos



For an autographed copy send \$25 ppd to:
Dolgan Book, 2892 Istra Lane
Willoughby Hills, OH 44092

CANCER ANSWERS...

Questions may be directed to: Cancer Answers, Cleveland Clinic Cancer Center (R23), 9500 Euclid Avenue, Cleveland, OH 44195.

QUESTION: I have a friend who will be undergoing chemotherapy next week. She is a little scared about what will happen to her and I want to help her prepare for this. Can you give me some guidelines to help her?

ANSWER: The following are suggestions that may be helpful in preparing for chemotherapy:

Questions to ask:

When you meet with your doctor or health care provider, gathering the following information will help you when questions arise.

1. - What chemotherapy medications will I be taking?
 2. - What side effects can I expect?
 3. - Will I lose my hair?
 4. - Will I be medicated for side effects?
 5. - Will I be given prescriptions to get filled?
 6. - How long will I be at the clinic for treatment?
 7. - Should I eat before I come for treatment?
 8. - Should I take my regular medications?
 9. - Are there any medications I should avoid (such as tylenol, aspirin, or ibuprophen)?
 10. - Who should I call if I have a problem? Daytime number? Nighttime number?
- Things you can do to prepare:**

- **Go to the dentist.** This is especially true if you know you need dental work. Chemotherapy can cause you to be at risk for infection and dental work should not be done during this time. Also, your dentist may be able to offer suggestions to manage chemotherapy induced mouth problems.

- **Get a PAP smear.** If you are female and preparing for chemotherapy, it may be wise to get your annual PAP smear before chemotherapy begins; to avoid false abnormal results. Sometimes chemotherapy can affect the cells on the cervix for 6 months to a year after chemotherapy.

- **Get a wig if you will need one.** If you are likely to lose your hair. Plan to purchase your wig before you are likely to lose it - it can be easier before you start therapy. A stylist will have a much easier time matching your hair to a wig if you have your hair when you shop. Some insurance companies will pay for a wig. In this case you will need a prescription from your doctor or health care provider for a "cranial prosthesis." Your cancer care center may have lists of recommended wig retailers. Ask your health care provider or the nurse.

- **Arrange for transportation.** Many chemotherapy regimens are accompanied by pre-medications that could make you feel sleepy. Also, since everyone reacts

to chemotherapy differently, you will not know how you might feel. It's best, at least for the first treatment, to have a ride that can bring you, and take you home. Many times it's nice to have a support person with you during treatment as well.

- **Wear comfortable clothing.** If you will be getting chemotherapy, it is best to wear comfortable clothing. If you will be receiving your chemotherapy through a vein in your arm, make sure your sleeves will allow good access past your elbow.

- **Talk with your boss at work.** Depending on your work situation, it may be wise to discuss your situation with your boss. Ask if there is any flexibility in scheduling. If you are likely not to be able to work, consider speaking with human resources about *The Family Medical Leave Act*. Don't just quit your job; you may need the insurance benefits. Discuss this with a social worker first. A social worker is often able to help you navigate through these situations.

- **Arrange child care.** You may need to arrange for child care both during treatment and afterwards. In most cases, you will be unable to watch young children while you are receiving chemotherapy. Once you are at home, you may or may not feel up to the challenge.

Other considerations:

- **Prepare meals ahead.** If you are the person responsible for meals, consider making some meals before you begin chemotherapy and freeze them in containers that offer the correct portions. Be mindful of dishes that may be spicy or difficult to tolerate if you are not feeling up to par. Plan some "easy" menus so that you don't have to use a lot of energy on meal preparation.

- **Consider help at home.** Many times, your friends and family members want to know what they can do to help. Give them a job - it will help both of you. Some ideas include:

- Helping with meals
- Helping with child care
- Helping with house cleaning
- Helping with transportation
- Running errands
- Keeping you company.

--Ruth Fritskey, MSN, RN
Clinical Nurse Specialist

For Rent

E. 200 St. and Neff
Large one bedroom apt. New appliances and carpet. No pets. \$450 a month.
440-951-3087



On Easter Sunday, St. Vitus Pastor, Rev. Joseph P. Boznar, carries the Blessed Sacrament in procession around the church. Holding up the canopy are Mark Srsen, Johnny Srsen, John Jakomin, and Eddie Mejač.

(Photo by MARY ANN DOMANKO)

Mario's
International Program
WKTU - 830 AM
Saturdays - 3 to 5 p.m.

Dr. Mirko Vombergar
D.D.S.

6551 Wilson Mills Road
Mayfield Village, Ohio 44143

Call for your appointment 1-440-473-4746

Office Hours - by appointment only.
Saturday and evening hours available.

We also speak SLOVENIAN!

PERKIN'S
RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.

Euclid, Ohio 44123

216 - 732-8077

Operated by Joe Foster



St. Vitus Village

6114 Lausche Ave.
Cleveland, Ohio 44103

Are you ready to enjoy your retirement? Well then, St. Vitus Village may be the place for you. The village is a pleasant, relaxing environment with a large, beautifully landscaped courtyard. The village apartments are complete with appliances, including a washer and dryer. The facility has surveillance cameras, secured parking, fire protection, 24 hour emergency monitoring, cable TV and much much more. Feel free to contact Rudy Sterk at (216) 361-0300 with any question on how you or a family member can become a resident in our very special community.

News From Slovenia...

**Slovakia Cooperates
Agriculturally**

Slovenia and Slovakia have agreed to speed up all activities related to the trade in agricultural and food products, and a joint business conference of food-processing companies is to be held to encourage cooperation.

**Hopes for Settlement of
Power Plant Dispute**

The dispute between Slovenia and Bosnia-Herzegovina regarding the 15-year-old agreement on joint investments in the thermal plant in Ugljevik should be settled by June, Republic Srpska PM Dragan Mikerevic said when he met Slovenian Minister of the Environment, Janez Kopac.

Banana War

It looks as if Slovenia and the other nine EU newcomers will soon become victims of the banana trade war. As of May 1, when the 10 acceding countries finally join the EU, they will have to adopt Europe's complicated banana import system. Consequently, consumers in

Slovenia can expect banana prices to soar.

Slovenia now has a very liberal system of banana trade with the customs duty at 2%. On the other hand, the EU has a complex system - adopted in the wake of its dispute with the U.S. which culminated with a ruling by the WTO against the previous EU system - with high customs and preferential treatment of Africa, Caribbean and Pacific banana producers.

Thanks to Phil Hrvatin for this news.

Tony's...

**Old World Plaza
Barber Shop**

Haircuts: \$7.00

664 E. 185 St.

- at Abby Ave. and
Windward Rd.

HOURS:

7:30 a.m. 5:30 p.m. M-F

7:30 a.m. 5:00 p.m. Sat

*We love the Slovenian
people. We want more of
them as our customers.*



— Vesti iz Slovenije —

Novi ministri prisegli in prevzeli posle od starih — Usoda zunanjega ministra Dimitrija Rupla še nejasna

„Prisegam, da bom spoštoval ustavni red in z vsemi svojimi močmi deloval za blaginjo Slovenije“ — s tem besedami so v torek imenovani ministri prisegli pred državnim zborom. Šlo je za pet novih ministrov, ki so sedaj del vlade Antona Ropa. Odslej bo vladna koalicija brez dozdajšnjih ministrov iz vrst SLS, ki ne sodeluje več v koaliciji. Novi ministri so takoj začeli delati. Največ pozornosti je zbudila nova pravosodna ministrica Zdenka Cerar, kajti je v tudi zanj zelo nenavadni akciji zunanji minister Dimitrij Rupel bil poslal pismo vsem poslancem državnega zbora in jih dejansko pozval, naj glasujejo proti Cerarjevi, to kljub temu, da jo je bil predlagal premier Anton Rop. Ruplova intervencija ni zalegla in je nova vladajoča koalicija tudi brez SLS razpolagala z zanesljivo večino. Posledice Ruplove akcije niso še dokončno znane. Ravno v tednu pred formalnim vstopom Slovenije v Evropsko unijo, ga Rop noče zamenjati, Rupel pa ne kaže volje, da bi sam odstopil. (Več o zadevi v dopisu na str. 13.)

Referendum o džamiji morda bo v nedeljo, 23. maja — Zadeva še nejasna

V ponedeljek je ljubljanski mestni svet sprejel sklep, da naj bo referendum o gradnji islamskega verskega in kulturnega središča ob Cesti dveh cesarjev na Viču v Ljubljani v nedeljo, 23. maja. Volili naj bi le prebivalci Ljubljane. Kot pa kaže, zaenkrat je dvomljivo, ali bo mogoče uresničiti referendum tako hitro. Proti referendumu je še vedno zelo odločna županja Danica Simšič in menda ima na voljo razne vsaj zavlačevalne možnosti. Dalje, pretekli petek je islamska skupnost vložila zahtevo za presojo ustavnosti zakona o lokalni samoupravi; cilj te skupnosti je baje največ zaenkrat zamrznitev referendumu.

Manjšina v mestnem svetu, ki referendum zahteva, s svetnikom Petrom Sušnikom (SDS) na čelu, je sicer želela, da naj bi bil referendum 13. junija, torej isti dan ko bodo volitve v evropski parlament po vsej Sloveniji, večina v mestnem svetu, ki podpira gradnjo objekta in gotovo nima dvoma, da bi volivci, če bi imeli priložnost, glasovali proti gradnji, določila 23. maj zato, da bi bil pritisk na ustavno sodišče, naj hiti z odločitvijo o zamrznitvi referendumu.

Sedaj že bivši ljubljanski nadškof in metropolit Franc Rode je včeraj uradno nastopil službo v Vatikanu

Ko je včeraj nadškof Franc Rode nastopil mesto prefekta v Vatikanu, je v Ljubljani začasno vodstvo ljubljanske nadškofije prevzel 59-letni ljubljanski pomožni škof Alojz Uran. Škof Uran bo ostal na tem mestu osem dni, dokler ne bo zbor svetovalcev izvolil novega nadškofijskega upravitelja. Imenovanje škofov je izključna pristojnost Svetega sedeža. Postopek za imenovanje novega ljubljanskega nadškofa vodi apostolski nuncij v Sloveniji Santos Abril y Castello. Pripravi mora listo treh možnih kandidatov. Pri tem je zanimivo, da služi Abril y Castello v Sloveniji sorazmerno kratek čas. Roka, do katerega bi moral biti izbran Rodetov naslednik, ni.

Brižinski spomeniki prvič na ogled v Ljubljani

V Narodni in univerzitetni knjižnici v Ljubljani bodo 17. maja odprli izjemno razstavo, na kateri bodo javnosti predstavili izvornik znamenitih Brižinskih spomenikov, prvi ohranjeni zapis slovenščine. Izvornik bo posodila dežela Bavarska, in sicer v znamenje dobrodošlice Slovenije v Evropski uniji. Brižinski spomeniki so na devetih pergamentnih listih nastali ob koncu 10. stoletja.

Tečaj tolarja: Torkova tečajnica Banke Slovenije je bila 199,92 SIT za 1 ameriški dolar, 147,62 SIT pa za kanadski.

Iz Clevelanda in okolice

Zveza Oltarnih društev—

Zveza Oltarnih društev ima svoje letno zborovanje to nedeljo v cerkvi Marije Vnebovzete v Collinwoodu, ob 2. popoldne. Po molitvah v cerkvi se bo sestanek nadaljeval v šolski dvorani. Vse članice ZOD so vabljeni, da se tega sestanka udeležijo.

Pristavskim upokojencem—

Mesečni sestanek Kluba upokojencev Slovenske pristave bo v sredo, 28. aprila, na SP ob 1.30 pop. Kdor le more, naj pride že zgodaj, da pomaga pri čiščenju za pričetek sezone. Malica bo pripravljena za vse članice. (Dopis na str. 10.)

Spominski dar—

Ga. Sally Segal Metzall z družino je poklonila \$20 v spomin na brata Staneta Zakrajška. Iskrena hvala!

Pevski zbor Jadran—

Zadnji koncert v dolgi zgodovini pevskega zbora Jadran bo v soboto, 8. maja, v SDD na Waterloo Rd. Večerja bo servirana v spodnji dvorani od 5. do 6.30 zv., koncertni nastop se bo pričel ob 7h, sledila bo zabava s plesom. Za vstopnice in več informacij: Betty Rotar: 216-481-3187, ali pa pokličite na 440-951-1694.

Na obisku med nami—

Te dni je med nami na obisku dr. Matjaž Klemenčič, zgodovinar na mariborski univerzi, ki je objavil več knjig o slovensko ameriški skupnosti ter nešteto člankov in tudi predavanj. Dobrodošli!

Žalostno sporočilo—

Tillie Špehar, Ivanka Povirk in Martin Merela so dobili žalostno sporočilo, da jim je pretekli četrtek, 15. aprila, ob 3. uri zjutraj v Ljubljani umrl brat Silvester Merela. Naj počiva v miru!

NOV GROB

Frank J. Branisel

Dne 14. aprila je umrl 76 let stari Frank J. Branisel z Richmond Hts., mož Mildred J., roj. Bare, oče Jeffreya in RONALDA, sin Franka in Ursule (oba že pok.), brat že pok. Stephanie Polsak, 4-krat stari oče, veteran ameriške mornarice. Pogreb je bil 17. aprila s sv. mašo v cerkvi sv. Felicite.

Zakon za Slovence v tujini

Ljubljana — Slovcem iz tujine (z urejenim državljanstvom ali brez nje), ki se hočejo vrniti oziroma priseliti v Slovenijo, bo predvidoma olajšan postopek repatriacije; z začasno nastanitvijo in oskrbo v Domu za priseljavanje, z osnovnim zdravstvenim varstvom, pomočjo pri učenju slovenščine in drugim.

Mladim slovenskega rodu iz tujine pa bodo menda zagotovljene boljše možnosti za pridobitev štipendij in za študij v Sloveniji ter poenostavljene nostrifikacije za diplome in druge akademske naslove, pridobljene v tujini.

(dalje na str. 16)

KOLENDAR

MAJ

2. — Kosilo v korist Ohio BoyChoir, v avditoriju pri sv. Vidu, od 11 dop. do 1. pop.

16. — Slovenski dom za ostarele ima letno sejo v SDD na Waterloo Rd. Registracija se prične ob 2h pop. sama seja pa ob 2.30.

22. — Pevski zbor Korotan poda svoj vsakoletni koncert v SND na St. Clair Ave. Pričetek ob 7. uri zv. Po koncertu ples. Igra orkester Veseli godci.

30. — Društvo SPB sponzorira spominsko sv. mašo pri Lurški Materi božji na Chardon Rd. opoldne, popoldne ob 3h bodo molitve na Vernih duš pokopališču.

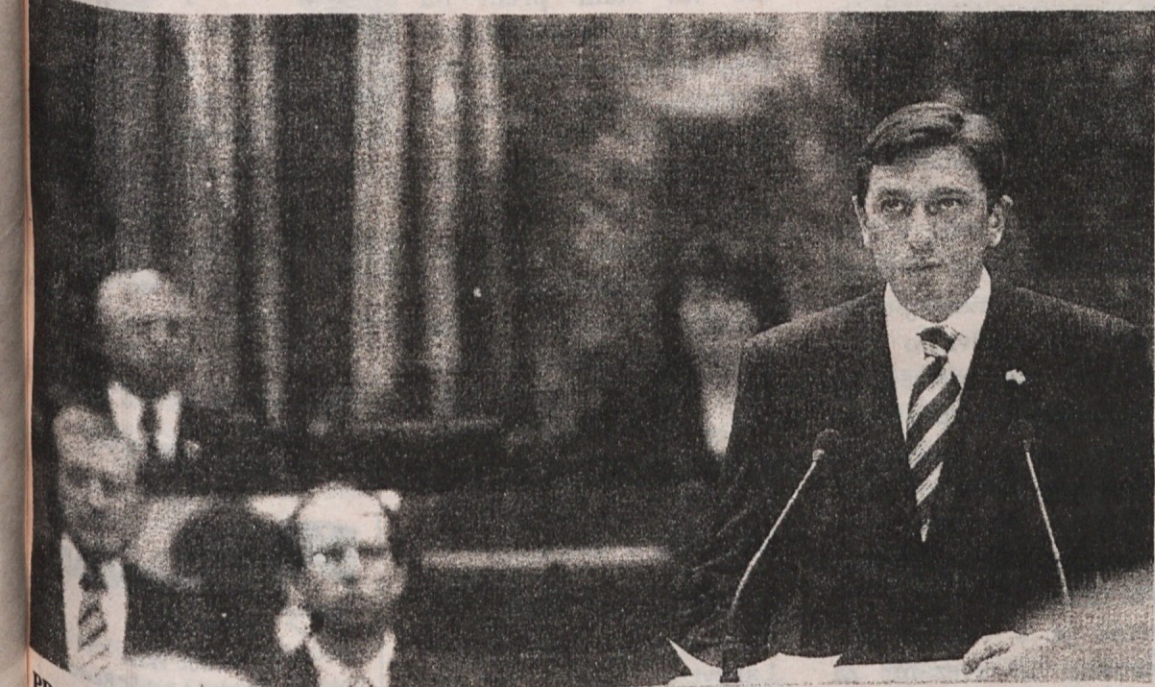
JUNIJ

12. — Folklorna skupina Kres ima piknik na Slovenski pristavi.

19., 20. — Tabor DSPB priredi spominsko proslavo na Slovenski pristavi za padle domobrnce. Dne 19. junija molitve na SP, v nedeljo, 20. jun., sv. maša ob 12. uri opoldne pri Spominski kapelici.

JULIJ

11. — Misijonska Znamkarska Akcija ima piknik na Slovenski pristavi.



PROSLAVLJANJE VSTOPA SLOVENIJE V NATO — Uradna slovesnost je bila že 7. aprila v prostorih Državnega zbora. Pri govorniškem odru je predsednik parlamenta Borut Pahor, iz vrst ZLSD, prvi na njegovi levi je finančni minister Dušan Mramor. Manjka dober teden je bo Slovenija formalno dosegla še drugi veliki cilj svoje zunanje politike, ki so jo bolj ali manj podpirali vsa leta vse večje stranke, in to bo članstvo v Evropski uniji. Nadaljni veliki cilj je uvedba evropske valute, evra, kar pa bo vzelo nekaj let, odvisno seveda, če bo Slovenija zmožna uresničiti zahtevne pogoje.

Dr. Jože Bernik – 80-letnik

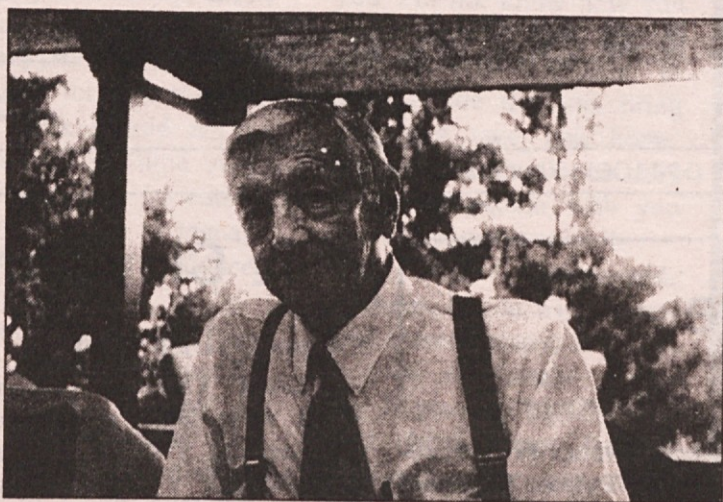
Ljubljana – Kako lepo je, če si v tako častitljivih še tako dejaven, koristen, bister, vseskozi z dobroto prisoten v slovenski javnosti. To je naš dragi Jože! S tem zapisom naj ga predstavimo še tistim Slovincem, ki o njem premalo vedo in ga dovolj ne poznajo.

Dr. Bernik se je rodil 13. aprila 1924 v Puštalu pri Škofji Loki. Druga svetovna vojna ga je zajela kot študenta, ki je moral bežati izpod nacistične okupacije pod drugo – fašistično, v Ljubljano. Nekaj mesecev pred koncem vojne ga je gestapo zaradi delovanja proti okupatorju spravil v ljubljanski zapor. Prav zgodaj je dojel tudi grozote, ki jih je v svetu prinašal porajajoči se nasilni komunizem.

Zato je maja 1945, kot nasprotnik vseh totalitarizmov, emigriral v tujino. Tam (v Rimu in Madridu v Španiji) je študiral novinarstvo in ekonomijo, v ZDA je diplomiral še iz mednarodne trgovine in doktoriral iz prava. V upravi velikega mednarodnega farmacevtskega koncerna Abbott Laboratories s sedežem v Chicagu je deloval kot podpredsednik in glavni pravnik.

Povsod je več čas je povezoval Slovence, predvsem pa slovenske študente v tujini. Skupaj s soprogo, zdravnico in znanstvenico dr. Marijo Bernik, sta odprla svoje stanovanje v Chicagu mnogim generacijam slovenskih študentov in jim omogočila ne samo, da so dobili možnost za študij, ampak da so imeli med študijem tudi svoj dom.

V Chicagu je slovenska skupnost štela približno 30.000 ljudi, vendar je bilo slovensko zavednih in aktivnih samo nekaj tisoč. V glavnem so se zbirali pri takratni slovenski fari Sv. Štefana. Dr.



Bernik je organiziral nešteto kulturnih prireditev in predavanj. Bil pa je tudi v gradbenem odboru, ki je v kraju Lemont, blizu Chicaga, organiziral izgradnjo slovenskega kulturnega doma.

Čeprav je imel odgovorno funkcijo, ki ga je vodila tudi po mnogih potovanjih po svetu, je zmeraj našel čas, da se je srečal s Slovenci, ki so živeli v Argentini, Kanadi, v Evropi in na Japonskem in ki so se nepopustljivo prizadevali delovati v prid svobodne in enotne Evrope in neodvisne, samostojne Slovenije.

Vse svoje moči in tudi finančna sredstva ter bogate zveze z najvišjimi predstavniki ZDA je namenjal razvoju demokracije in uveljavljanju slovenstva ter poznavanju Slovenije v svetu.

Bil je zelo aktiven član in in podpredsednik Slovensko-ameriškega sveta, ki se je takoj po padcu Berlinskega zidu še tesneje povezal s Slovensko-kanadskim svetom iz Toronta in začel še aktivneje promovirati neodvisno in samostojno državo Slovenijo.

Dr. Jože Bernik je bil tudi podporni član Slovenske kulturne akcije iz Argentine, ki jo je podpiral tako moralno kot finančno. Tudi zaradi njegove podpore so lahko izhajala najboljša dela slovenskih pisateljev in pesnikov (Zorka Simčiča, Milana Komarja, Vladimira Kosa).

Po razpadu komunizma v vzhodni Evropi in v Sloveniji se je preko svojih mednarodnih poznanstev aktivno vključil v napore za priznanje samostojnosti mlade slovenske države.

Na prošnjo Demosove vlade je leta 1991 sodeloval tudi kot svetovalec v vladnih delovnih skupinah na pravnem in delovnem področju. S svojimi bogatimi gospodarskimi izkušnjami in povezavami je pomagal slovenskim gospodarskim predstavnikom vzpostavljati sodelovanje z ameriškim gospodarstvom.

Zavzemal se je za demokratizacijo medijev, za razvoj civilne družbe v Sloveniji, zadnja štiri leta pa je poslanec v Državnem zboru Republike Slovenije.

Dr. Jože Bernik je bil predsednik Svetovnega slovenskega kongresa od leta 1994 do 2000. Od leta 2000 je njegov častni predsednik. V delu SSK je bil aktiven od njegovih začetkov leta 1989, ko je bil član pripravljalnega odbora za ustanovitev SSK, ki so ga pred 15 leti ustanovili na srečanju katoliških izobražencev v Dragi, leta 1989.

Bil je tudi aktiven član odbora na ustanovnem zasedanju kongresa 27. in 28. junija 1991 v Ljubljani, kjer se je v prvih dneh osamosvojitvene vojne za neodvisno Slovenijo večina udeležencev tako začela neposredno dogovarjati z najvišjimi predstavniki vlad držav, v katerih so živeli, za diplomatsko priznanje nove države Slovenije. Dr. Bernik je s svojimi prizadevanji in zvezami za diplomatsko priznanje Slovenije s strani ZDA bistveno pomagal preseči ameriško uradno stališče do Slovenije.

Kot izjemen človek in osebnost je tudi bistveno

prispeval k uspehu dosežanj sedmih srečanj slovenskih znanstvenikov, podjetnikov, raziskovalcev in zdravnikov iz domovine in tujine, ki so se tudi zaradi njegovega osebnega zavzemanja množično udeleževali srečanj, na katerih želijo pomagati svoji nekdanji domovini in doseči njeno lepšo in boljše prihodnost.

Zaradi izjemnega prispevka, ki ga je dr. Jože Bernik doprinesel v dobro slovenstva, Slovencev

in zaradi njegovih zaslug pri osamosvojitvi in mednarodnem priznanju ter razvoju demokracije v Republiki Sloveniji ga ob njegovi 80-letnici Svetovni slovenski kongres predlaga za najvišje slovensko državno odlikovanje: Zlati častni znak svobode RS.

Bog te živi še mnogo let, naš dragi častni predsednik!

mag. Stanislav Raščan
Podpredsednik SSK

Pristavski upokojenci poročajo

CLEVELAND, O. – Dolga in huda zima je za nami in je čas, da počistimo Slovensko pristavo, da bo primerna za letošnje sezono. Upravni odbor SP je lahko hvaležen upokojencem, da vsako pomlad pograbi listje, poberejo polomljene veje, očistijo dvorano in še in še.

Vse to bomo uredili upokojenci v sredo, 28. aprila. Kdor le more, naj pride ta dan že zgodaj dopoldne na Pristavo. Dela je veliko, a v veselje in prijetni družbi se da veliko tudi narediti. Malica bo pripravljena za vse, tudi za tiste člane, ki ne morejo več pomagati, a so zato še posebno vabljeni na mesečni sestanek, ki se bo pričel ob 1.30 pop.

Na sestanku bomo naredili program za letošnje poletje. Mesečni sestanki bodo vsako zadnjo sredo v mesecu. Naš piknik bo v nedeljo, 1. avgusta. Rezervirajte ta dan, da boste vsi člani prišli na Pristavo in pripeljali tudi svoje družine in prijatelje.

Koline bodo sredi oktobra.

V načrtu je več izletov. Prvi skupni izlet bo v ponedeljek, 17. maja. Najprej bomo na pokopališču Kalvarije obiskali grob dr. Valentina Meršola, tega velikega Slovenca, ki je rešil tisoče slovenskih beguncev pred vrnitvijo partizanom iz taborišča v Vetrinju.

Ogledali si bomo tudi tudi znano pokopališče Lakeview, katero je posebno v mesecu maju v najlepšem cvetju in kjer je znana grobnica predsednika Jamesa Garfielda, zrtve atentatorja leta 1881. Nato si bomo ogledali še mestno cvetličar-

no in imeli skupno kosilo. Še nekaj je mest praznih na avtobusu. Cena izleta je \$20 na osebo in vključuje kosilo. Tajnica bo pobirala denar na sestanku, na katerem boste tudi več izvedeli o izletu.

Ne pozabite, Slovenska pristava je naša in če jo bomo lepo oskrbovali, bo to najlepša domača mladini. Vsem članom kličemo na svidenje, bolnim članom pa želimo skorajšnjega okrevanja.

Odbor kluba

Pevski zbor Jadran vabi – zadnjič!

CLEVELAND, O. – Toplo pomladno sonce in ptičje petje nas vabita v naravo. Tudi pevski zbor Jadran vas vse lepo vabi na koncert, ki bo v soboto, 8. maja, v Slovenskem delavskem domu na 15335 Waterloo Rd. Zbor bo pod vodstvom Fred Ziwicha, ki bo s svojim orkestrom po koncertu igral za ples.

Večerja bo servirana
(DALJE na str. 11)

For the best sounds
of Slovenia

Listen to
THE SLOVENIAN HOUR

On 50,000 Watt
WCPN Cleveland Public Radio

90.3 FM
Saturdays 9-10 pm

for Requests call
Tony Ovsenic
440-944-2538

Pesmi in Melodije
iz Naše Lepe Slovenije

Radijska Družina Cleveland

ED MEJAC
Vodja Radijske Družine

WCSB 89.3 FM
Nedelja 9-10 am
Sreda 6-7 pm

2405 Somrack Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 TEL/FAX
WEB: www.wcsb.org

STO LET CERKVE GOSPODOVEGA ROJSTVA V SAN FRANCISKU (1904-2004)

Skrita v sredini mesta San Francisco (240 Fell St.) župnijska cerkev Gospodovega rojstva je že sto let verski dom za slovenske katoličane. Župnija je bila ustanovljena januarja 1903, posvečena pa 5. junija 1904. Tako smo slavili razne obletnice in bomo zaključili s posebno večerjo in slovesno sveto mašo ravno sto let po prvem posvečenju.

KRATKA ZGODOVINA ŽUPNIJE IN SLOVENCEV

V drugi polovici 19. stoletja je prišlo ogromno izseljencev iz Srednje in Vzhodne Evrope. Cerkev v Združenih Državah je skrbela za njih in pričela zidati cerkve, šole, bolnice in seveda tudi narodne župnije. Tako so slovenske župnije nastale od New Yorka do Pittsburgha in Clevelanda, Chicaga, v severni Minnesoti pa do Kolorado v Denverju, Pueblo in Leadville, ter v Rock Springs, Wyoming.

Prvi Slovenci so prišli v Kalifornijo leta 1857 za časa zlote mrzlice. Novica o bogati Kaliforniji se je hitro razvila med Slovenci in je privlačila kar veliko število posebnih iz Bele krajine. Redki so imeli srečo z zlatom. Večina izseljencev se je zbirala v mestu svetega Frančiška. Napredovali so kar dobro in so ustanovili svoja društva, razne trgovine, pivarne in mesarije – njih kranjske klobase so zaslavele in do danes obstajajo, sedaj izven mesta. Arhivi pričajo, da je slovenski misijonar, p. Andrej Andolšek, bil prvi, ki je obiskal San Francisco, in sicer že l. 1863 in tam ostal skoro šest let. Nato je odšel v Wisconsin, kjer je deloval do smrti. Od časa do časa jih je obiskal še kakšen misijonar, a nihče za stalno.

Konec stoletja je bilo tu že čez sto slovenskih družin. Naši predniki so skrbeli, da bi ohranili njih vero, zato so zaprosili nadškofijo za pomoč, naj jim priskrbi svojo cerkev in duhovnika, ki bi jih vodil in učil v slovenskem jeziku.

S tem namenom se je nadškof Riordan napotil v St. Paul, Minnesota, kjer je bilo semenišče središče za slovenske fante. To je dosegel g. Janez Stariha (1845-1915). Njegovo pastoralno delo je bilo priznано in je bil tako cenjen, da je bil dolga leta svetovalec nadškofu Ireland in pozneje še škof v Lead, South Dakota. Vsa tista leta se je trudil, da so slovenski fantje prišli v to semenišče. Od teh je bilo posvečenih vsaj sto slovenskih duhovnikov. Med temi je bil tudi Frančišek Turk. Dospel je v Ameriko l. 1897, kot 17 letni mladenič. Kot učenec je bil odličnjak in vedno prvi med sošolci. Imel je poseben talent za jezike in je govoril in pisal celo vrsto modernih jezikov, med drugimi tudi več slovanskih jezikov: hrvaški, češki, slovaški, poljski in ruski jezik. Nadškof Riordan se je odločil, da bo njemu zaupal prvo župnijo na Zapadu za Slovence. Plačal je za



ZAKLJUČNO PRAZNOVANJE

sobota, 5. junija, 2004, od 6^h do polnoči
večerja in ples (Mark Hopkins Hotel)

nedelja, 6. junija, 2004, 11^h zjutraj
slovesna sv. maša v cerkvi Gospodovega rojstva
Celebrant:

Nadškof William Levada
Škof Alojz Uran, pomožni Ljubljanski škof,
duhovni voditelj Slovencev po svetu

Za več podatkov kličite:
415 - 252 - 5799 (župnik Jerzy Frydrych, S.Ch.)
ali 510 - 658 - 9077 (Ivo Ravnik)

njegovo šolanje, da bo posvečen za nadškofijo San Francisco.

6. januarja 1903 je nadškof Riordan ustanovil župnijo Gospodovega rojstva in vkupil prostor sredi mesta za Slovence in tudi za druge slovanske priseljence. Novomašnik Frančišek Turk je prišel 1. avgusta in je bil nastavljen za župnika. Takoj se je lotil zidanja nove cerkve. V oktobru so že postavili vogelni kamen. Škof Janez Stariha pa je posvetil končano cerkev 5. junija 1904. Na žalost je ta cerkev zgorela med velikim potresom 1906. G. Turk je energično začel zbirati denar za novo cerkev na istem prostoru. Pol leta pozneje so farani že praznovali Božič v novi cerkvi – ta stavba je danes cerkvena dvorana. Cerkvi so dogradili tudi župnišče, da je župnik imel svoje stanovanje. Ker je naraščalo število vernikov – nad 4 tisoč – so zgradili novo cerkev kar na vrh prve stavbe. Ta zgradba je današnja cerkev in je bila končana in z vslovesnostjo posvečena januarja 1912.

G. Turk, katerega je nadškofjski list pohvalil kot neutrudljivega pastirja, je l. 1939, nepričakovano in prezgodaj umrl. Njegov naslednik, g. Vital Vodušek, je imel veliko ustvarjalno moč. V svojih trinidesetih letih službovanja je marsikaj obnovil. Sodelovanje pri mladinskemu prebujanju po prvi svetovni vojni je v njem vzbudilo ljubezen do liturgije, ki ga je poživljala skozi vse življenje. Bral je teološke in literarne revije v mnogih jezikih. Zavzemal se je za bolj odprto mašo, tako, ki jo ljudje razumejo zato je že pred drugim Vatikanskim koncilom uvedel liturgijo v starocerkvenoslovanščini. Med drugo svetovno vojno in po njej je pomagal ljudem, ki so v spopadih izgubili svoje bližnje, in tistim, ki so po letu 1945 zapustili svoje domače kraje in se naselili v Ameriki. Ko je g. Vital Vodušek umrl l. 1973 je župnijo prevzel g. John Mihovilovich. Vodil jo je vse do ukinitve cerkve leta 1994.

Od leta 1996, ko jo je nadškof Levada ponovno odprl kot narodno cerkev za Hrvate, Slovence in Poljake v okolici San Franciska, je sedem let župnikoval poljski duhovnik g. Czeslaw Rybacki. Njemu je konec leta 2003 sledil g. Jerzy Frydrych.

Vsa ta leta je bila cerkev Gospodovega rojstva središče za slovenske in hrvaške izseljence in njih potomce. Skupaj z Hrvati in Poljaki sedaj slavimo stoletno obletnico.

“žalostno dejanje preglasovanja in izraz pomanjkanja politične kulture, ki išče minimalni konsenz, po katerem bi lahko te reči dokončno pustili za sabo”. Upa, da bo nekoč prišel čas, ko bomo lahko gledali na našo preteklost s skupne izhodiščne točke: bili so tudi ljudje in bili so Slovenci.

Bajuk je na vprašanje, v čem je sploh razlika med SDS in NSi in zakaj sta to dve stranki, če pa se v vsem strinjata, odgovoril, da jih družijo skupna splošna drža do tega, kaj je treba v Sloveniji narediti. NSi je nastala na podlagi dolge tradicije slovenskega ljudsko-krščanskega gibanja, za katerega niso hoteli, da bi se povsem izgubilo “po temnih kuloarjih velike koalicije”. Sicer pa imata stranki na nekatere stvari tudi precej različne poglede. “Če bi imeli večinski volilni sistem, potem bi lažje našli skupni politični jezik, trenutno pa volilna zakonodaja nasploh pelje k razprševanju in ne združevanju.”

V NSi zavračajo koncept nenačelnih velikih koalicij, pravi Bajuk: “Z veseljem bi enkrat sprejel vlado, v kateri ne bi bilo nobenega priveska.”

Glede morebitnega ponovnega združevanja z SLS Bajuk meni, da “je težko pozabiti stvari, ki so se dogajale in se še dogajajo”. SLS se namreč do nekaterih vprašanj predstavlja kot opozicija, istočasno pa govori, kako so leta ponosno in načelno delali v vladi. “Isti vladi, ki smo ji mi vsa ta leta očitna, odločna opozicija.” Vodstvo SLS pa se bo moralo enkrat odločiti, kako bo igralo.

Na vprašanje, kako resno bi, če bi prevzel oblast, jemal poslanstva, ki mu ga nalaga tradicionalistična usmerjenost, na primer vprašanje splava, Bajuk odgovarja, da splay osebno zavrača, hkrati pa se zaveda, da živimo v družbi, kjer to ni splošno sprejeto stališče. Za spremembo zakonodaje v takšnem primeru bi se odločil le, če bi resnično izražala splošno sprejeto družbeno vrednoto. STA.

19. april 2004

Podpirajmo našo skupnost!

Jadran vabi

(nadaljevanje s str. 10)

od 5. do 6.30 zvečer in to v spodnji dvorani. Ob 7h se bo pričel koncert, po njem bo pa ples.

Vstopnice se dobe pri članih zboru.

Gotovo vam je znano, da bo to naš zadnji koncert. Vsi smo žalostni, ker bi radi nadaljevali in še dolgo prepevali slovenske pesmi. Ni nam pa več mogoče, časi so se spremenili in sčasoma tudi ljudje. Lansko leto smo izgubili dva zelo dobra pevca in vesela družabnika. To sta bila Fred Skolaris in Frank Smrke. Oba zelo pogrešamo in naše sožalje njih družinama.

Pridite nas poslušat 8. maja! Lep pozdrav vsem!

Jennie Zakrajšek

Andrej Bajuk o NSi in prihajajočih volitvah

Ljubljana – Predsednik NSi Andrej Bajuk je v pogovoru za *Mladino* dejal, da bo izid NSi na prihajajočih parlamentarnih volitvah (*verjetno novembra, op. ur. AD*) boljši kot na prejšnjih, ko so dobili slabih devet odstotkov. Za cilj so si zastavili, da presežejo 15%.

Največja vladna stranka se je po Bajukovem mnenju že izpela, Sloveniji preprosto nimajo več kaj ponuditi. Sicer pa se, če bi njihova opcija zmagala na volitvah, ne bi branil premierskega položaja, najbolj udobno pa bi se počutil v vlogi finančnega ministra.

Bajuk meni, da Slovenci niso ksenofobični, pač pa med njimi obstaja provincializem. Glede vprašanja izbrisanih je dejal, da bi veljalo popraviti krivice in plačati

odškodnino vsakomur, ki je načel postopek pred slovensko oblastjo in je bil zavržen nezakonito ali ker je bil zaradi vojne vihre nezmožen zadostiti vsem zahtevkom.

Takšnih naj bi bilo nekaj sto. Odločitve ustavnega sodišča je treba spoštovati, in sicer v smislu, da je to zelo jasno opozorilo o nerešenih vprašanjih. Ustavno sodišče pa nima zakonodajne oblasti in zakonodajalec ima možnost, da problem reši tudi na drugačen način, kot je velelo ustavno sodišče. Pred štirimi leti je bilo vprašanje bolj zapleteno, saj je šlo za uveljavitev referendumu o volilnem sistemu, opozarja Bajuk.

Vprašanja domobranske problematike niso bila rešena, pravi Bajuk, zakon o grobiščih pa je

V ljubeč spomin

ob četrti obletnici smrti našega
dragega, skrbnega očeta,
starega ata in strica

Miha Sršena



ki ga je Bog poklical k sebi
20. aprila 2000.

Odšel od nas si vse prerano
v večno srečo in življenje,
srce iskreno več ne bije,
le tvoj spomin nam celi rano.
Obstale tihe so besede,
in misli naše se v pomladi
oklepajo podobe tvoje.

Žalujoci otroci z družinami:
Tone, Miha, Janez in Tomaž,
Katka, Pavli in Francka,
pok. hčerka sestra Marija Vida
SND
svakinja, nečaki in nečakinje
in ostalo sorodstvo.
Cleveland, 22. aprila 2004

BRALCI
AMERIŠKE DOMOVINE
Priporočajte naš list!

Nadškof Rode: "Moj cilj je bil utrditev vere v narodu"

Ljubljana - "Ko se oziram na minulih sedem težkih in viharnih let, se sprašujem, ali so bila moja stališča in besede pravilna, ali so bila v korist Cerkve in narodu. Iskreno mislim in želim, da je bilo tako. Sicer pa drugače tudi ne bi bil mogel govoriti. Govoril sem to, kar sem kot pastir moral govoriti," je v pismu, ki so ga preteklo nedeljo (18. aprila) brali po cerkvah ljubljanske nadškofije, zapisal dr. Franc Rode.

V novo službo je odpotoval v začetku tega tedna, v nedeljo pa je v polni ljubljanski stolnici vodil poslovilno mašo in pismo prebral še sam.

"Moj namen, edini cilj mojega škofovskega delovanja, je bil utrditev in poglobitev vere v slovenskem narodu," je dejal dr. Rode. Brez te vere, ki je po njegovem "tudi najtrdnjša osnova moralne prenovne slovenskega naroda, nimamo prihodnosti," je menil.

Nadškof Rode je omenil plenarni zbor in pozval k uresničevanju sklepov. V nadaljevanju je dejal:

"V svojih nastopih in stikih z verniki sem se vselej zavedal, da nago-varjam ljudi, ki jih je zaznamovala tragedija revolucije in so bili pol stoletja deležni ponižanj in krivic totalitarne oblasti. Zato sem vas nenehno pozival k premagovanju te moreče preteklosti.

Naj vam danes, dragi verniki, še enkrat zakličem: Ne bojte se! Bodite pogumni, pokončni in samozavestni kristjani! Ne skrivajte svoje vere in se je ne sramujte! Javno izpovedujete svojo vero in svojo pripadnost sveti katoliški Cerkvi. In zahtevajte zase in za svojo Cerkev isto spoštovanje, kot ga drugi od vas terjajo zase. Naj se v tej deželi, kjer se nekritično povzdiguje vsakršno različnost, končno preneha tudi zasramovanje Cerkve in njenih predstavnikov. Naj prenehajo napadi na krščanstvo in na njegova sveta znamenja. Naj se vsaj iz spoštovanja do narodne kulture neha sramotiti vera prednikov."

"Žalostni simptomi" po dr. Rodetu dokazujejo, "kako trdovratni so sledovi negativne podobe Cerkve in krščanstva, ki jo je prodajal prejšnji šolski sistem," na drugi strani pa "razodevajo neverjetno nevrednost o temeljih slovenske in evropske kulture. Kdo ne vidi, da je tu treba nekaj spremeniti?" se je vprašal nadškof Rode.

Po njegovem bi morali tudi imeti tako šolo, ki bo vzgajala otroke v skladu z moralnim in verskim prepričanjem staršev. "Šola kot jo imamo danes, se pač ne bomo mogli sprijazniti," je menil.

Dejan Pušenjak

Delo, 19. aprila 2004

Z AMERIŠKO DOMOVINO
STE VEDNO NA TEKOČEM

Sprememba naslova

Ko se selite, trajno ali začasno, ste lepo naprošeni, da naši pisarni posredujete pravočasno tako Vaš nov naslov kakor sedanji. To omogoča, da boste brez prekinitve dobivali naš list, prihranili boste pa pisarni strošek 60 centov, ki jih računa pošta za vsak povrnjen oziroma ne dostavljen izvod lista. Uporabljajte ta obrazec za posredovanje potrebnih informacij.

Nov naslov

Ime _____

Naslov _____

Mesto, Država, Zip _____

Star naslov

Star naslov _____

Mesto, država, zip _____

Naznanilo in zahvala

Žalostni in potrni naznanjamo vsem prijateljem in znancem, da nas je po daljši boleznini zapustila za vedno naša ljubljena žena, mama, sestra in stara mama



Cilka Žakelj

Cilka Žakelj je bila rojena Gantar 4. novembra 1914 v Novi Vasi pri Žireh. Cilkin oče je bil ubit v prvi svetovni vojni, ko je bila komaj dve leti stara. Ko je postala 14 let, je šla delat pri bližnji družini kot dekla za dve leti. Potem je dve leti šivala pri krojaču bratu Rupertu. V 19. letu njenega življenja je postala prešivalka (šteparica) čevljev pri stricu Tonetu, kjer je delala 11 let. Vsak dan po službi pri stricu je pomagala bolni mami gospodinjiti ter nakrmiti in molsti krave.

Leta 1944 so jo partizani prisilili, da je šla z njimi, pa jim je ušla. Takrat se je že zaročila s Tonetom Žakljem, je in šla k njemu v Kranj, kjer sta delala do konca vojne.

Leta 1945 sta Cilka in Tone odšla iz Slovenije v negotovost v Avstrijska begunska taborišča. Tam sta se leta 1946 poročila. Ta božji žegen ju je spremljal preko 57 let in iz te ljubezni so se ustvarile štiri družine.

Leta 1949 je Cilka odšla s Tonetom najprej na Willard, Wisconsin, l. 1950 pa v Cleveland, kjer je živela do svoje smrti. Cilka je bila članica KSKJ št. 172, AMLA št. 14, in Oltarnega društva fare sv. Vida. Pri kosilih cerkvenih organizacij je pripravljala solato več kot 20 let. Bila je navdušena čipkarica in delala kadar je mogla. Več let je dobila nagrade za vrtnarstvo.

Njena življenjska pot se je končala 19. marca 2004. Umrla je na domu v Clevelandu v prisotnosti njene družine in gospoda Božnarja. Pokopana je bila 23. marca na pokopališču Vernih duš (sec. 26, lot 1395).

Pokojno je v boleznini redno obiskoval in ji prinašal tolažila sv. vere č. g. Božnar. On je tudi vodil molitve in opravil vse pogrebne obrede v pogrebnem zavodu, v cerkvi in na pokopališču. Za vse, posebno pa za njegovo lepo pridigo med pogrebno sv. mašo, se mu iskreno zahvaljujemo. Pristrčno se tudi zahvaljujemo članicam Oltarne-

ga društva fare sv. Vida, za molitve v pogrebnem zavodu pod vodstvom gospe Kuhel in Matič. Hvala tudi snahi Jan Zakelj za lepe poslovilne besede v cerkvi.

Hvaležni smo g. Janezu Sršenu, ki je vodil krasno petje cerkvenega zbora v cerkvi, in zbora "Fantje na vasi" v pogrebnem zavodu.

Toplo zahvalo naj prejmejo sorodniki, ki so nosili krsto: Tony, Joe in Christopher Zakelj, Lojze Mihelčič, Matija Kolenc in John Watkins.

Enako se zahvaljujemo vsem, ki so darovali rože, denar za dobre namene in maše, kakor tudi vsem, ki so prišli blago pokojnico kropiti ali jo spremljali v cerkev ali na pokopališče.

Radi bi se zahvalili Ameriški Domovini, ki je tako lepo objavila žalostno vest in gospodama Ovseniku in Mejaču za po radiu razglašeno novico o smrti naše blage pokojnice.

Ne nazadnje smo dolžni zahvalo tudi našim prijateljem in sorodnikom, ki so prišli k poslednjemu slovesu od pokojne iz daljne Pennsylvanije in Kanade.

Naša zahvala velja vsem, ki so nam na kakršenkoli način izrazili svoje sožalje in sočustvovali z nami. Tistim, katerih naslove smo vedeli, smo razposlali zahvalne kartice, tiste, ki takih kartic niso prejeli, pa prosimo, naj vzamejo to našo objavo kot da bi bila prav njim namenjena.

Končno se zahvaljujemo Zak pogrebnemu zavodu za skrbno postrežbo in strokovno vodenje pogrebnih svečanosti, St. Denis Party Center pa za odlično pogostitev na pogrebščini.

Ljubljena žena, mama, sestra in stara mama! Čeprav Tvoja ločitev ni prišla nenadoma, nas je Tvoj odhod bridko prizadel. Vse svoje življenje si žrtvovala za nas in vse trpljenje potrpežljivo prenašala, zato trdno upamo, da že uživaš pri Bogu večno plačilo. Mi bomo molili zate in se Te spominjali, dokler se spet ne združimo pri Bogu.

Predraga, počivaj v miru!

Žaljuči:

mož Tone;

sinovi in snahe Janez (Bonnie), Tony (Jan), Joe (Polonca);
hčer Marija;

9 vnukov in vnukinj;

sestra Manica z družino v Kanadi;

pokojna sestra Julka ter bratje Polde, Rupe in Stanko;

nečaki in nečakinje z družinami v Kanadi in Sloveniji, ter ostalo sorodstvo.

Cleveland, Ohio 22. aprila 2004

Jožica Šajnovič – 75 let

NAPROŠENI ZA OBJAVO ...

1. Konferenca slovenskih arhitektov in gradbenikov iz domovine in sveta

Bled, hotel Golf, od 22. do 25. septembra 2004

LJUBLJANA, 14. april 2004

Spoštovani,

Na pobudo slovenskih arhitektov iz Argentine smo se odločili, da bomo v letu 2004 organizirali "1. konferenco slovenskih arhitektov in gradbenikov iz domovine in sveta". Srečanje bo potekalo od 22. do 24. septembra 2004 v hotelu Golf na Bledu. Do sedaj smo pri Slovenskem svetovnem kongresu pripravili že kar sedem strokovnih srečanj slovenskih rojakov po svetu. Pokrovitelj lanskoletnega srečanja slovenskih znanstvenikov s sveta na Bledu je bil celo sam predsednik države dr. Janez Drnovšek. Pričakujemo, da bo pokrovitelj tudi septembrskega srečanja arhitektov.

Na vseh dosedanjih strokovnih razpravah smo ugotavljali, da je v Sloveniji še vedno preskromna izmenjava dobrih praks med do- in podiplomskim študijem, usposabljanjem za poklice in poslovnimi povezavami. S spoznavanjem problematike, strokovnih znanj in spoznavanjem sorodnih panog bi udeleženci pridobili večje možnosti neposrednega sodelovanja ter povezovanja na strokovnem, izobraževalnem, raziskovalnem, izvajalskem in pod-izvajalskem področju.

Na srečanje, ki bo bolj spoznavnega in povezovalnega pomena, vabimo vse zainteresirane strokovnjake s področja arhitekture, krajinske arhitekture, urbanizma, oblikovanja in gradbeništva slovenskega rodu iz tujine in iz Slovenije. Cilj srečanja je izmenjava pogledov, izkušenj in prakse udeležencev.

Srečanje bo potekalo po naslednjih tematskih sklopih:

- predstavitev arhitekturnih in gradbenih novosti v Sloveniji in v svetu;
- krajinska arhitektura;
- urbanizem in načrtovanje;
- oblikovanje kot vrednota;
- gradbeništvo, gradbeni in izolacijski materiali nove dobe.

Kot poznavalca problematike in strokovnjaka s tega področja, vas vabimo k sodelovanju. Lahko se nam pridružite pri oblikovanju programa, določenju strokovne tematike, se vključite kot predavatelj, vodja okrogle mize, delavnice ali pa eden od članov odbora za pripravo srečanja.

Za nadaljnje informacije in dogovore smo dosegljivi na naslovu:

Upravna pisarna SSK, Cankarjeva cesta 1/IV, 1000 Ljubljana, Slovenija
Telefon: ++386 (0) 1 24 28 550 – Fax: ++386 (0) 1 24 28 558
(Ur. AD: Zgornji dve vrsti ponatisnjeni natanko kot prejeti; čudno se zdi, da pošiljateljem ni uspelo posredovati elektronskega naslova.)

Franci Feltrin, podpredsednik Svetovnega slovenskega kongresa

dr. Boris Pleskovič, predsednik Svetovnega slovenskega kongresa

(Zopet ur. A.D. – V spremnem pismu je nadalje omenjeno, da bo prispevek za udeležence 200 USD, vsoto bodo lahko poravnali na kraju srečanja, prispevka za udeležbo pa bodo oproščeni uvodni predavatelji in vodje okroglih miz. Druga pomembnost: Rok za prijavo je petek, 10. septembra 2004.)

Ruplom, vendar to še ne pomeni, da bo Rop nastopil aktivno in zunanje ministra zamenjal, kar je nakazal z izjavo, da "nas ne smejo zavesti čustva".

Bolj kaže, kar je bilo opaziti že na začetku, da premier čaka na naslednjo Ruplovo potezo, še najraje bi menda videl, da bi sam odstopil.

Nekateri dvomijo, da bi Rupel kaj takšnega storil, razen če bo, domnevajo, v zameno dobil solidno ponudbo za nadaljnjo kariero. Ali v LDS kakšno takšno ponudbo že pripravljajo, nismo zvedeli.

Sicer je Ruplovo odkrito nasprotovanje premirovemu predlogu za pravosodno ministrico zbudilo precejšnje negotova-

nje v LDS, še posebej ker je opozicija med zamenjavo petih ministrov zatrjevala, da je vlada v krizi. Rupel pa ji je s tem sam prinesel dodatne argumente.

Neuradno smo zvedeli, da je menda Rop prejšnji četrtek predlagal Ruplu, naj za teden dni odide na dopust in tako pomiri strasti, vendar je Rupel, kot so nam povedali na zunanem ministrstvu, ta teden normalno v službi.

Vse kaže, da bosta Dimitrij Rupel in Zdenka Cerar danes (četrtek) prvič sedla za isto mizo. Tedenske seje vlade so običajno v četrtek, op. ur. AD./ Glede na težke besede, ki so padle v preteklih dneh, bo to zanimiv prizor.

Rupel je namreč zapisal, da Cerarjeva ne izpolnjuje pogojev za ministrski položaj, saj je pogosto ravnala v nasprotju s sicer deklarirano neodvisnostjo pravosodja. Njeno imenovanje, je zapisal Rupel, je tudi v posmeh evropskim standardom.

Cerarjeva pa mu ni ostala dolžna in je med parlamentarnim zaslišanjem izjavila, da je zelo nerazgledan in da je žalostno, da imamo za zunanje ministra takšnega človeka.

Rok Praprotnik

kmetija severovzhodno od Orillie.

Po letu 1960 so sledila leta trdega dela. Stanko je čez teden delal v Torontu, Jožica je začela gojiti purane in kuretino. Vztrajnost je rodila sadove. Po nekaj letih sta kmetiji dodala novo zemljo.

Danes njihovo družinsko podjetje Stanrika Farms obsega dvesto akrov gozda, zelenih travnikov in obdelanega polja, kjer goje v treh modernih, higiensko čistih stavbah desetisoče perutnine.

Sedaj sta prepustila vodstvo kmetije sinu Stankotu, ki je študiral agrikulturo na Guelph univerzi in si pridobil diplomu elektrotehnika na Georgian College v Barrieju. Kar je veljalo za Stankota in Jožico Šajnovič velja za njuna otroka: poslušaj, ubogaj in delaj!

V septembru 2000 je nadškof kardinal Alojzij Ambrožič v družbi slovenskih in kanadskih prijateljev Šajnovičevih ob robu domačega gozda blagoslovil novo kapelico, posvečeno Materi božji in angelom varuhom v zahvalo za varstvo in pomoč v času revolucije in v iskanju novega življenja v Avstraliji in Kanadi.

Ob 75-letnici najnebeška Mati še nadalje varuje gospo Jožico na njeni življenjski poti in ohranja zdravo in srečno v njeni ljubljani družini.

Anica Resnik

TORONTO, Kanada – Naša dobra znanka in prijateljica, zvesta Slovenka, aktivna v slovenski skupnosti, ljubezniva žena Stankotu, mati Stankotu ml. in Eriki ter stara mati sinovi mladi družini, je v krogu svojih dragih praznovala 75-letnico polnega življenja.

Rojena v fari Križevci pri Ljutomeru na Štajerskem, je obiskovala gimnazijo v Murski Soboti in študirala medicino v Ljubljani. Po težkih vojnih letih in zaporu ter 10-letni ločitvi in dopisovanju z bodočim možem Stankotom Šajnovičem, ki se je s štajerskimi križarji boril proti Nemcem in slovenskim komunistom, sta emigrirala v Avstralijo in se februarja 1956 poročila v Melbourne.

Stanko je kot izkušeni pohištvni mizar tam nadzoroval 30 delavcev, Jožica pa je s pridobljenim znanjem angleščine dobila službo v avtomobilskem podjetju. Ob prvem obisku Slovencev v Kanadi sta se odločila živeti v tej novi deželi.

Po šestih letih dobre zaposlitve v Torontu sta opazila, da se v poletju ob koncu tedna mesto sprazni, da ljudje odhajajo na deželo v poletne domove. Odločila sta se za ta isti način življenja.

Sprva naj bi bila le majhna hišica, ki bi jo sama preuredila, katero je nadomestila zapuščena

dviden.

Kot smo poročali, je zunanji minister v svojem pismu poslancem ostro kritiziral kandidature Zdenke Cerar za pravosodno ministrico, ki jo je predlagal predsednik vlade. Zaradi pisma se je Anton Rop pretekli teden dvakrat sestal z Ruplom, vendar svoje odločitve o tem, kaj bo storil, ni sporočil. Vse kaže, da se je odločil počakati, saj naj bi srečala šele prihodnji teden.

V vrhu LDs verjetno ni pretirano želje po nadaljevanju sodelovanja z

Ali so Dimitriju Ruplu dnevi v vladi šteti?

Rop čaka na Ruplovo potezo

Ljubljana (Delo fax, 21. aprila) – Predsednik vlade Anton Rop je pretekli teden napovedal, da se bo z usodo zunanjega ministra Dimitrija Rupla ukvarjal šele po imenovanju novih ministrov. Državni zbor je v torek zjutraj ministre imenoval, Ropu pa se z reševanjem zapleta, ki ga je Rupel sprožil z nasprotovanjem imenovanju Zdenke Cerar za pravosodno ministrico, očitno ne mudi. Kot so nam povedali v premierovem kabinetu, sestanka z Ruplom za ta teden ni pre-

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI.
DRŽAVE OHIO – AID FOR
THE AGED PRESCRIPTIONS.

Odmev: Še o Vegovi smrti

Ljubljana – V zadnji *Znanosti* (22. marca letos) /in ponatisnjeno v A.D./ je bil ob 250. obletnici rojstva Jurija Vege objavljen prispevek dr. Ane Benedetič z naslovom *Smrt barona Jurija Vege*. Vsebuje razlago, da je Vega ubil mlinar ob nakupu konja.

Treba je opozoriti, da so novejšje raziskave pokazale, da omenjena razlaga ne drži, čeprav je (bila) precej razširjena. Starejši pisci naj bi kot vir zanjo večinoma navajali njeno objavo v francoskem dnevniku *Nouvelles Annales de Mathématique* aprila 1855. Povzeli so jo časopisi (*Ljubljanski zvon*, *Dom in svet* itd.) in (kot bolj ali manj verjetno) številni avtorji, ki so pisali o Juriju Vegi. Razlaga trdi, da naj bi bil morilec potem, ko ga je izdalo šestilo, obsojen na smrt.

To razlago sta v svojih doktorskih disertacijah natančneje raziskali avstrijski zgodovinarji Christiane Zörner (1975) in Gerlinde Faustmann (1992). Poskusi, da bi našli sodni spis v dunajskih arhivih, so bili zaman. Tudi med poročili dunajskih časopisov ni bilo zaslediti novice o obsodbi Vegovega morilca, čeprav je *Wiener Zeitung* večkrat poročal o napredovanju Jurija Vege, njegovem znanstvenem delu in seveda tudi o njegovi smrti. Težko si je predstavljati, da ne bi ta ali kateri drugi dunajski časopis poročal o tem sodnem procesu. Lahko trdimo, da sodnega procesa proti Vegovemu morilcu ni bilo. To trditev podpira tudi dejstvo, da je časopis *Väterlandischen Blätter* objavil večino poročil o takratnih kriminalnih primerih. Tudi raziskovalcem dunajske zgodovine kriminala in zgodovine dunajskega sodstva tak proces ni znan.

Končno je omenjeno razlago zanikalo odkritje članka v dunajskem časopisu *Väterlandischen Blätter*, objavljen je bil 9. marca 1811. Članek izrecno zanika, da naj bi Jurija Vege zaradi konja ubil mlinar, in kritizira nemški časopis, ki je pisal o tem. V članku je poudarjeno, da v tej zgodbi ni niti najmanjše resnice. Razlaga, da naj bi barona Jurija Vege ubil mli-

nar, nam torej ne daje odgovora na vprašanje o njegovi smrti, več nam pove le o takratnih govoricah. Dejstvo, da je Jurij Vega umrl v sumljivih okoliščinah, pa ostaja.

Doc. dr. Matevž Košir

Arhiv Republike Slovenije, Ljubljana

Štirinajstdnevnik "Znanost", Delo, 5. aprila 2004

Dr. Matjaž Ambrožič je avtor obsežne monografije o dr. Janezu Zlatoustu Pogačarju in njegovi vlogi za zgodovino Slovencev ...

V službi Cerkve in naroda

Ljubljana – V zbirki *Acta Ecclesiastica Sloveniae* je kot petindvajseti zvezek izšla obsežna monografija dr. Matjaža Ambrožiča *Ljubljanski knezoškof dr. Janez Zlatoust Pogačar – Njegova verska, kulturna in politična vloga za zgodovino Slovencev*.

To je Ambrožičeva doktorska disertacija, nastala med študijem v Rimu, potem ko se je že kot srednješolec seznanil s pričevanji o Pogačarju, kot sta jih zabeležila brezniški župnik in dekan Anton Petrič ter škofov zaupni prijatelj Tomo Zupan. Pogačar je še najbolj znan v Ljubljani po "svojem" Pogačarjevem trgu, sicer pa je po krivici precej zašel v pozabo.

Ambrožič se je dela lotil raziskovalno, s predstavitvijo virov in literature, miselnih tokov in gibanj v družbi in Cerkvi 19. stoletja ter politično-cerkvenega okvira Pogačarjevega časa.

Sledi podroben oris življenjske poti knezoškofa dr. Janeza Zlatousta Pogačarja, od mladosti, šolanja in duhovnega oblikovanja (1811-1837) prek ustvarjalnih let (1837-1875) do škofovske službe, smrti in oporoke (1875-1884).

V tem kontekstu je pomembno avtorjevo prepoznavanje Pogačarjevega dunajskega okolja, vzornikov in prijateljev.

Zaradi številnih sposobnosti, predvsem pa prijateljstva s tedanjim salzburškim in kasneje praškim kardinalom Friedrichom von Schwarzenbergom, bi Zlatousta že leta 1849 doletela čast, da bi bil imenovan za škofa v Gradcu, vendar ga je domoljubje vleklo domov.

V Ljubljani Pogačar ni imel veliko sreče, saj se je pot do imenovanja za škofa vlekla tri leta (po odpovedi ljubljanskega knezoškofa Vidmarja): od 1872 do 1875. O tem so potekala celo mednarodna raziskovanja (dunajski in rimski arhivi), Ambrožič pa predstavlja vso zapletenost postopka imenovanja tedanjega ljubljanskega škofa.

Na koncu je kot edini kandidat ostal prošt ljubljanskega stolnega kapitlja dr. Janez Zlatoust Pogačar, med Vatikanom in dunajskim cesarstvom pa so okrog leta 1874 potekali srditi spopadi, kakšna naj bo vloga Cerkve v cesarstvu.

Papež Pij IX. je celo zagrozil cesarju s cerkvenimi kaznimi in pozivom škofov, naj se uprejo. Pogačar pa je v Ljubljani veljal za škofovskega kandidata, ki se ne bi upr,

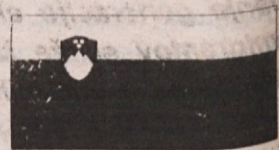
zato ga je minister za uk in bogočastje Stremayr predlagal cesarju Francu Jožefu I. za imenovanje.

Drugi del monografije analizira Pogačarjevo vlogo v službi krajevne Cerkve in slovenskega naroda. Za literarno zgodovino je aktualna predstavitev Pogačarjevega odnosa do šolstva, društev, časopisov (*Slovenski cerkveni časopis*, od leta 1849 *Zgodnja Danica*), Alojzijevišča, Ljubljanske čitalnice, Slovenske matice, prijateljev književnikov, kot so bili tedaj France Prešeren, Fran Levstik, Josip Jurčič in Simon Gregorčič, ter okoliščin, v katerih je začel nastajati znameniti Slovensko-nemški slovar, danes znan kot *Pleteršnikov*.

Precej konfliktno je bilo Pogačarjevo razmerje z Levstikom, ki ga je Pogačar med prvimi gobjenci sprejel v Alojzijevišče, a je že leta 1850 iz njega izstopil. Čez dobrih 15 let pa je Pogačar Levstika zaprosil, da bi kot urednik prevzel tedaj najzahtevnejši slovenski projekt slovensko-nemškega slovarja, kar je Levstik sprejel, a se potem zaradi nestrinjanja s konceptom umaknil. Razmere so bile tedaj še hujše kot na primer pri zadnjem slovenskem pravopisu!

Vsekakor je imel Zlatoust izjemno pozitivno vlogo, saj je pri slovarju vztrajal, čeprav izida ni dočakal.

Marijan Zlobec
Delo, 9. aprila 2004



Joseph L.
FORTUNA

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave.
Cleveland, Ohio
Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči.

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!

It took John and Mary
6 months to build their home,
5 years to establish their business,
and a lifetime to raise their family.



How much time did it take them
to plan their estate?

KSKJ's Single Premium Whole Life Certificate structures an estate plan in very little time. With only one premium payment, you can:

- Provide tax-free income for loved ones
- Avoid costly and time-consuming probate
- Cover final expenses
- Create an education fund for loved ones
- Structure retirement income
- Increase your assets

Find out how easy it is to deal with issues that matter.
Call a professional KSKJ representative today!

KSKJ life!
AMERICAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION

American Slovenian Catholic Union, KSKJ
2439 Glenwood Avenue | Joliet, IL 60435
Toll Free: 800.843.5755 | Web: www.kskjlife.com

Life insurance is not for those who die.
It's for those who live.

V BLAG SPOMIN

12. OBLETNICE SMRTI
NAŠE MAME, STARE
MAME, PRASTARE
MAME IN TAŠČE



MARY STRANCAR

1902 — 1992

Umrta 28. aprila 1992

Dvanajst let je že minilo,
odkar Te več med nami n.
toda ljubeč spomin na Tebe,
draga...
ostal bo nam do konca
naših dni.

Lahko naj Te zemlja krije,
spavaj mirno in sladko,
luč nebeška naj Ti sije,
mir in pokoj naj Ti bo.
Žalujoci:

Mary Zimperman, hčerka
Donald Zimperman, zet
Robert in Paul Zimperman,
vnuka
Maureen Meilus, Lori Pope,
Donna Flynt, vnukinje
pravnuke in pravnukinje

Slomškovo romanje

Za zdaj le prvi del poti od Bizeljskega do Nove Cerkve – Zgodovinske prelomnice

Celje – Pred kratkim ustanovljeno Društvo prijateljev Slomškove poti (DPSP) želi ustvariti slovensko romarsko pot, ki bi potekala od Bizeljskega prek celjske regije v sosednjo Avstrijo in nazaj v Maribor. Društvo se pri tem sklicuje na 180. obletnico Slomškove nove maše v Olimju in 160. obletnico škofovega odhoda iz Vuzenice v avstrijski Št. Andraž, najbolj pa njegove zasluge za slovenstvo, za kar mu po besedah predsednika DPSP Franca Zabukoška nikoli ne bodo dovolj hvaležni.

Nastajajoči program društva sloni na zgodovinskih dejstvih iz Slomškovega življenja, tudi romarske poti skozi kraje, v katerih je škof služboval, bodisi jih kako drugače zaznamoval. Za zdaj bo društvo pripravilo le tradicionalni pohod od Bizeljskega do Nove Cerkve pri Vojniku; prvi del (od Kalobja do Ponikve) bodo pohodniki opravili 1. maja, na dan državnosti se bodo podali od Nove Cerkve do Sloma, v začetku jeseni jih čaka še pot med Olimjem in Bizeljskim.

DPSP se trudi zagotoviti še vezno pot od Vuzenice do Št. Andraža in po kozjaški poti do Maribora. Slomšku pripisujejo zasluge, da je to področje ostalo slovensko.

“Če bi se Slomšek takrat ravnal po srcu, bi sedež škofije iz Št. Andraža prestavili v Celje. Ker pa je ravnal po pameti, so ga v Maribor. Sicer bi meja z Avstrijo bržčas potekala po Konjiški gori in bi general Maister ne imel kaj početi,” je menil opat Marjan Jezernik, dekan celjske dekanije.

Slomškovo navezanost na Celje pojasnjuje s šolanjem na gimnaziji, tri mesece je v mestu ob Savinji služboval kot opat, tukaj je ustanovil molitveno bratovščino za enotnost kristjanov, ki se je že takrat hitro razširila čez meje avstroogrške monarhije in ustvarila zamatke evropske povezave, nenazadnje je semkraj pripeljal lazariste.”

Zamišljena romarska pot bi po Jezernikovem mnenju lahko postala evropski projekt, ne le zavoljo donacij, ki bi jih po njegovem zagotovo dobili, temveč zaradi čezmejnega povezovanja.

Pohodov se običajno udeleži okoli 250 romarjev, na zaključni prireditvi se zbere tudi več kot tisoč Slomškovih privrženecv iz vse Slovenije. Da bi to število povečali, potrebujejo boljšo koordinacijo med občinami, skozi katere vodi Slomškova pot.

Primož Škerl

Delo, 7. april 2004



Le malo kuharic je še danes, ki znajo kuhati po starih receptih. Le-te je svojčas zapisovala Milka Hartman, pri kateri sta hodili v kuharski tečaj tudi še gospe Gretka Kopeinig in Fančka Košutnik, ki poznata še recepte, kot npr. za domače »kipjanke«. Recepti Milke Hartman so trenutno še v predalih Krščanske kulturne zveze, ki pa jih bo menda že kmalu natisnila in s tem odprla širši javnosti. (sk) *Novice*, Celovec, 9. IV. 2004

strokovnega simpozija, pač pa kolokvialne informacije.

K njej je Drago Jančar v vlogi Matičinega tajnika povabil tri preizkušene zdomce, Zorka Simčiča, Berta Pribca in Pavleta Fajdige, ter dve literarni zgodovinariki, ki sta se s to literaturo ukvarjali od blizu, dr. Helgo Glušič in dr. Janjo Žitnik.

Njuna *Slovenska izseljenska književnost* (v treh knjigah) je tudi temeljna evidenca gradiva, ki ga imamo na voljo, da si lahko predstavljamo pomen in obseg te literature.

Žitnikova je postregla s koristnim podatkom: gre za okrog petsto knjig, ki jih je napisalo nekaj nad sto avtorjev, k temu pa je treba prišteti še zgolj revialne objave mnogih avtorjev.

Ko je Helga Glušič predstavila osnovne tipološke lastnosti zdomske literature – pomenljivi sta sintagmi “razsežnost drugačnosti” in “nepresegljiva ranjenost”; prva meri na občutje novega življenjskega prostora, druga na izgubo domovine –, se je zavzela za to, da se ta književnost ne bi obravnavala kot “poseben predmet” (kar se je zgodilo v zadnji literarnozgodovinski publikaciji *Slovenska književnost*, pač pa kot integralni del slovenskega slovstva, ustrezno po obdobjih.

Vprašanje izločenosti je najbolj dosledno postavil pesnik Bert Pribac, ki je ustvarjal v Avstraliji (presenetil je s poda-

Kanonik Melchior Golob umrl

WICHITA, Kansas – Vsem prijateljem in znancem, in teh je veliko, sporočam žalostno vest, da je g. kanonik Melchior Golob umrl v soboto, 17. aprila, v Duhovniškem domu na Lepi poti v Ljubljani. Umrl je spokojno ob navzočnosti vseh upokojenih duhovnikov. S skupno molitvijo so ga izročili božjemu usmiljenju. G. Melchior je bil do zadnjega pri zavesti. Mnogi se ga spominjamo kot mesečnega poročevalca vseh političnih in cerkvenih novic, ki jim je vedno dodal odločno osebno analizirani komentar. Njegov pogreb bo danes, 22. aprila, na Žalah v Ljubljani. Od 34, ki smo bili posvečeni 1939, sva ostala samo dva, g. Anton Vukšinič v Kanadi in jaz tu v Ameriki.

Melchior, počivaj v miru, zaslužil si ga.

Fr. Ivan Lavrih

tkom, da je tam slovenska emigracija objavila več kot sto publikacij!). Vprašal se je namreč: “Zakaj nas je domovina spregledala” in, posredno, kdaj bo ta literatura postala kanonizirani del šolskega pouka.

Pisatelj Zorko Simčič, ki se nad svojo prepoznavnostjo v domovini zagotovo ne more pritoževati (in se tudi ni), je imel ob tem vprašanju univerzalni odgovor: Dokler bo eros, bo tudi vse drugo. Mislil je seveda na erotično zavezo jeziku in slovenstvu.

Prav vprašanje jezika je pokazalo na sedanje in zlasti prihodnje meje zdomske literature. Dejstvo je pač, da se že sedanja, tretja generacija zdomcev literarno izraža večinoma v jeziku nove domovine. Nedvomno bo takšna tudi prihodnost.

Na vprašanje, ali literatura tujejezičnih avtorjev slovenskega rodu še sodi k slovenski književnosti, je Janja Žitnik odgovarjala z jezikom mo-

derne literarne sociologije in multikulturne sociolingvistike: tako kot se brišejo etnične ločnice, se brišejo tudi jezikovne; meje nacionalne literature postajajo očitno širše, kot smo jih navajeni priznavati.

Z drugimi besedami: slovenski avtorji ostajajo “slovenski” ne po svojem jeziku, ampak po svoji intimni kulturni skušnji in privzgojeni tradiciji.

Točko preloma, zaradi katerega bo pojem zdomske literature pač moral doživeti določeno redefinicijo, je zelo natančno in z doživeto mislijo popisal Pavel Fajdiga, ki je sedel v argentinske šolske klopi kot otrok, ki je govoril samo slovensko, potem pa se je v procesu intelektualnega zorenja srečal z vprašanjem, ali naj se izraža z jezikom, v katerem moli, ali v onem, v katerem preklinja. Njegov nastop ni dopuščal dvoma o izboru.

Peter Kolšek

Delo, 8. aprila 2004

Na Slovenski matici o zdomski literaturi ...

Jezik, v katerem se moli, ne preklinja

Sedanje generacije ekonomskih in političnih emigrantov se že izražajo v jeziku nove domovine – Ali njihovo pisanje še sodi v slovensko literaturo?

Ljubljana – Slovenska matica je seveda prva ustanova, poklicana za to, da premišljuje o slovenski književnosti zunaj matice”. Po Slovencih v Italiji in na avstrijskem Koroškem (lani) so prišli na vrsto Slovenci po svetovni, torej t. i. zdomci, sestavljeni iz (starejše) ekonomske in (mlajše) politične emigracije.

Kako se je njihov literarni godilo nekoč in

zlasti to! – kako se ji godi danes? Je prepoznana kot integralni del matičnega korpusa ali je zavest o njej še zmeraj pomanjkljiva in deljena, kakor je bila do osamosvojitve?

Takšna vprašanja se postavljajo sama od sebe, razumljivo, da so tako ali drugače dosegla tudi razpravo (tj. 7. aprila), ki, kakor že prejšnji dve, ni imela značaja

Misijonska srečanja in pomenki

1521. Misijonarka, zdravnica, s. Miriam Praprotnik,

ki deluje v Albaniji, je poslala zelo zanimivo pismo Celestinovi: "Spoštovana, draga gospa! S hvaležnim, velikim veseljem Vam sporočam, da sem včeraj prek banke prejela Vaš denarni dar, \$1000, izplačano v evrih (797), ker tečaj Vaše valute še vedno pada. Nikoli ne morem najti besed, ki bi prav izrazile mojo zahvalo v imenu naših revnih bolnikov in tako zelo revnih družin. Saj je to zahvala v imenu, ki se je istovetil z ubogimi, v njih tudi trpi in se Vam pravzaprav On sam zahvaljuje in Vas bo prav gotovo za svoj največji praznik, praznik Njegove zmage nad grehom in smrtjo, bogato obdaril s svojo milostjo. Vedite, da bo vsak evro/dolar uporabljen za omiljenje stiske nekoga. Bog plačaj sedaj in v večnosti!

Vem, tele vrstice boste prebirali že po Veliki noči. Tukaj v naših misijonih je vsaka velika noč oziroma vsaka velika sobota zelo ganljiva, ko so po vseh krajih, kjer so katoličani, katehumeni, ki so se skoraj eno leto pripravljali na krst, krščeni. To je veliko veselje za vso krščansko občino, kaj šele za nje same, ko so pol stoletja bili izpostavljeni najhujši in radikalno izvajani ateizaciji. Od vseh številnih duhovnikov v Albaniji, jih je preživelo le pet. Vsi drugi ali so bili pobiti ali obsojeni na dosmrtno ječo in so po težakem delu in mučenjih umirali prej ali slej v zaporih. V teku je že postopek za beatifikacijo vseh mučencev za vero, žrtev satanskega brezboštva, ki ga oznanja komunizem.

Tudi v naši skupnosti je lepo. Dve sestri vneto poučujeta otroke in odrasle verouk v Draču in okoliških vaseh, sama z veseljem delam v naši skromni, a zelo lepo urejeni ambulanci in apoteki z bolniki. Vsak dan sem priča solzam, ko ljudje pripovedujejo, kaj vse so morali prestajati in so zelo hvaležni za pozornost, poslušanja in seveda tudi brezplačnih zdravil (so vedno dar Previdnosti po naših dobrotnikih) in kakšne steklenice olja ali vrečo sladkorja, kar še imam nekaj na zalogi od adventa, ko nam je slovenski Karitas pripeljal pošiljko s pomočjo v živilih, obleki in nekaj tudi v zdravilih.

Sicer pa imamo sedaj v naši hiši tudi provincialno vodstvo usmiljenk - albanskih - za Albanijo in Kosovo skupaj. Imamo veliko priglasenk, predvsem s Kosova, kjer so še družine s številnimi otroki in tudi verne. Težave so predvsem finančnega značaja, ker pač same v treh skupnostih, ki so sedaj v Albaniji, ni nobena sestra zaposlena. Na kaj takšnega zaenkrat ni misliti, ker je brezposelnost v Albaniji okrog 70% in potem ni mogoče, da bi usmiljenke nekemu odvezemale košček kruha.

Z velikim zaupanjem se zatekamo k sv. Jožefu, ki je tudi zavetnik naše hišne kapele in zaupamom v božjo Previdnost, ki je božja skrb za ustvarjeni svet. Tudi Vam in vsem vašim pri katoliški misiji iz srca priporočam v molitev naš misijon. Me pa ne nehamo noben dan moliti in prositi božjega blagoslova za vse naše dobrotnike.

Sprejmite Vi in vsi dobrotniki prisrčno hvaležne pozdrave po Materi Mariji - Vaša hvaležna sr. Miriam, s sosestrami in ubogimi!"

Po zapleteni poti je le prišla sestra do potrebnega denarja, da bo lahko kupila zdravila, ki jih deli med uboge v ambulanti. Po tolikem preganjanju je res težko si predstavljati, koliko vere je še ostalo med ljudstvom. Ta sestra je dar božji, ki rešuje duše, jih povezuje z božjim življenjem in velikim upanjem na boljši jutri. Vključimo jo v naših molitvah, da bo uspela na tej težki poti!

Zopet se je oglasilo nekaj dobrotnikov s svojim darom in sicer: M. Pryately (za Madagaskar) \$100; R. Likozar (za Rev. Opeka \$100, za Karmel-Sora \$100) \$200; Dr. T. Meršol (za dr. M. Praprotnik) \$70; L.M. Mohar (za salezijance) \$200; T. Celestina (za s. Praprotnik) \$30, za Karmel-Sora \$100) \$130; P.S. Osenar \$3000; N.N. (za Rev. Podgrajšek) \$475; T. Cozza \$100 in V. Devine \$150 za s. Pavlišič; Rev. S. Dolšina \$500; M.S. Grdadolnik (za bog. \$100, za R.O. \$60) \$160; F. Šega \$200; M. Cendol \$10; V.M. Vrhovnik (v spomin +C. Žakelj \$10, +J. Juršič \$10) \$30; M.F. Štrancar (za s. Pavlišič) \$100; M. Dejak \$20; M. Celestina (za Karmel-Sora \$50, za Rev. Lisjak \$50, za sv. maše \$50) \$150.

Hvala vam vsem, ki ste z dobro voljo dodali svoj dar v to misijonsko blagajno. Bog vam povrne s svojim blagoslovom, to je naša iskrena želja in zahvala. Naj bo vedno Njegov mir nad vami.

Prav lep misijonski pozdrav od vseh sodelujočih in ...

Marica Lavriša
1004 Dillewood Rd.
Cleveland, OH 44119

NOV ZAKON

(NADALJEVANJE s str. 9)

To je nekaj konkretnih rešitev v osnutku zakona o odnosih RS s Slovenci v tujini, ki so ga po besedah Franca Pukšiča s podporo šestih podpisnikov, članov komisije v DZ za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu, vložili 8. aprila v parlamentarni postopek.

Predlog zakona v sedanjih obliki med drugim določa, da bi komisija državnega zbora dobila status stalnega parlamentarnega delovnega telesa v rangu odbora (kar bi ji zagotovilo večjo težo in vpliv).

Spremenil se bo menda tudi status urada za Slovence v zamejstvu in po svetu; namesto pri ministrstvu za zunanje zadeve (kjer je zdaj), bi postal urad vlade v rangu ministra brez listnice.

Po mnenju predlagateljev, ki se pri tem sklicujejo na "vse organizacije Slovencev v zamejstvu in po svetu", bodo tako uradu vrnili nekdanjo veljavo in politično težo.

Poleg tega zakonsko gradivo podrobneje opredeljuje pravice "osebe slovenske narodnosti z državljanstvom, brez njegovega in brez obojega"; slednje je "poseben status" in pomeni, "Slovenec brez slovenskega državljanstva", ki pridobi status po tem zakonu v RS ni tujec, kar pomeni, da ima različne pravice in ugodnosti.

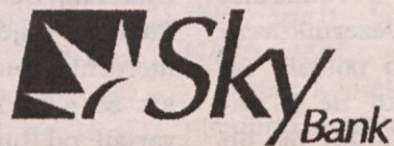
V pomoč vračajočim se in priseljenim bodo menda ustanovili poseben repatriacijski sklad (iz javnih in zasebnih virov). Z njegovo pomočjo bi lahko na primer v enem letu zagotovili pomoč sto tim ljudem (ali približno 20 družinam).

Poleg tega predlagajo še ustanovitev Javnega zavoda Slovenska hiša.

Zakon (v 89 členih) še natančneje opredeljuje različne oblike gospodarskega, znanstvenega in kulturnega sodelovanja slovenske države z zamejci in diasporo, ki jo predstavlja približno 500 tisoč Slovencev in njihovih potomcev različnih generacij.

Dragica Bošnjak
Delo, 9. aprila 2004

Podpirajmo našo skupnost!



nothing but blue skies!

naše storitve vsebujejo:

Bankiranje

Vodenje investicij

Zavarovanje

Investicije

Obiščite Vaš lokalni finančni center, ali nas pokličite na 866-SKY-BANK za več informacij o Sky Banku.

www.skyfi.com

FDIC INSURED Equal Housing Lender

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. (216) 481-5277

Between Chardon Rd. & E. 222 St. in Euclid, Ohio

It's Time for your eye exam!

J. F. OPTICAL

Eye Care Specialists
Eye Exams

Latest in eye fashion - Contact Lenses
We Welcome Your Drs. Prescription

775 E. 185th St. Eye Glasses
Cleveland, OH 44119 Repaired
Tel.: (216) 531-7933 (34)